

ARADAS

- DE Euro Tür Gebrauchsanleitung
- DK Euro dør Brugermanual
- ENG Euro door User manual
- NO Euro dør installasjon og brukermanual
- PL Euro drzwi Instrukcja obsługi
- SE Euro dörr Användarmanual

DE

Vielen Dank für den Kauf unserer Produkte. Sobald Sie diese installiert haben, wird ihr Zuhause warmer, Energieeffizienter, leiser und sicherer sein. Wir hoffen, Sie sind bei der Nutzung so zufrieden, wie wir es bei Design und Herstellung waren.

DK

Tak fordi du købte vores produkt. Så snart de er monteret, vil du opleve dit hjem varmt, energieffektivt, stille og sikkert. Vi håber, at du vil have lige så stor tilfredshed med at bruge dem, som vi havde under design og produktion.

ENG

Thank you for purchasing our products. As soon as they are installed, you will find your home warm, energy-efficient, quiet, and safe. We hope you will have as much satisfaction using them as we had during design and production process.

NO

Takk for at du har kjøper våre produkter. Så snart de er montert, vil hjemmet ditt være varmt, energieffektivt, stille og trygt. Vi håper du blir like glad for produktet som vi var under design- og produksjonsprosessen.

PL

Dziękujemy za zakup naszych produktów. Po zamontowaniu produktu Twój dom będzie ciepły, energooszczędny, cichy i bezpieczny. Mamy nadzieję, że korzystanie z nich będzie tak samo przyjemne, jak w naszym przypadku proces projektowania i produkcji.

SE

Tack för att du har köpt våra produkter. Så fort du har installerat dem kommer ditt hem att bli varmt, energisnålt, tyst och säkert. Vi hoppas att du njuter av att använda dem lika mycket som vi har njutit av design- och produktionsprocessen.

DE

Aufbewahrung, Auspacken und Inspizierung der Produkte	3
Vorbereitung der Wandöffnung vor der Montage	8
Demontage des Flügels	11
Montage der Tür	16
Montage des Flügels	36
Abschluss und Kontrolle	41

DK

Opbevaring, udpakning og undersøgelse af produktet	3
Lysningens forberedelse til monteringen	8
Demontering af dørrammen	11
Montage af elementet	16
Montering af dørrammen på karmen	36
Afsluttende kontrol	41

ENG

Storage, unpacking, and examination of products	3
Aperture preparation for mounting	8
Removal of the sash	11
Mounting of the door	16
Mounting of the sash onto the frame	36
Finishing operations	41

NO

Lagring, utpakking og inspeksjon av produktene	3
Klargjøring av åpning for montering	8
Fjerning av rammen	11
Montering av døren	16
Montering av rammen på karmen	36
Avslutning	41

PL

Przechowywanie, rozpakowywanie i sprawdzanie produktów	3
Przygotowanie otworu do montażu	8
Ściąganie skrzydła	11
Montaż drzwi	16
Montaż skrzydła na framudze	36
Czynności wykończeniowe	41

SE

Förvara, packa upp och kontrollera produkterna	3
Förberedelse för montering	8
Lossa dörrbågen	11
Montage	16
Montering av bågen i karmen	36
Vid avslutad montering	41



**Aufbewahrung, Auspacken und
Inspizierung der Produkte**



**Lagring, utpakking og
inspeksjon av produktene**



**Opbevaring, udpakning og
undersøgelse af produktet**



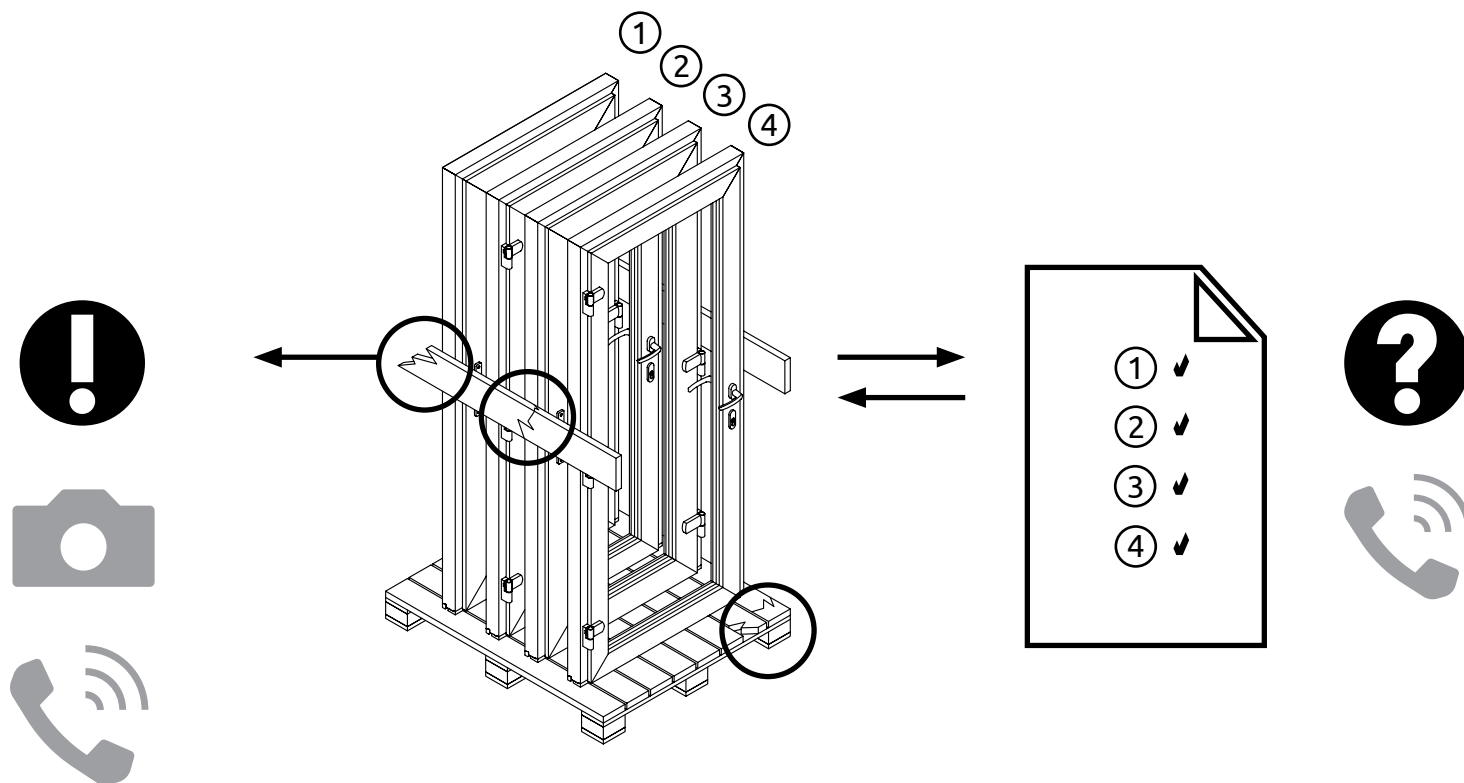
**Przechowywanie, rozpakowywanie
i sprawdzanie produktów**



**Storage, unpacking,
and examination of products**

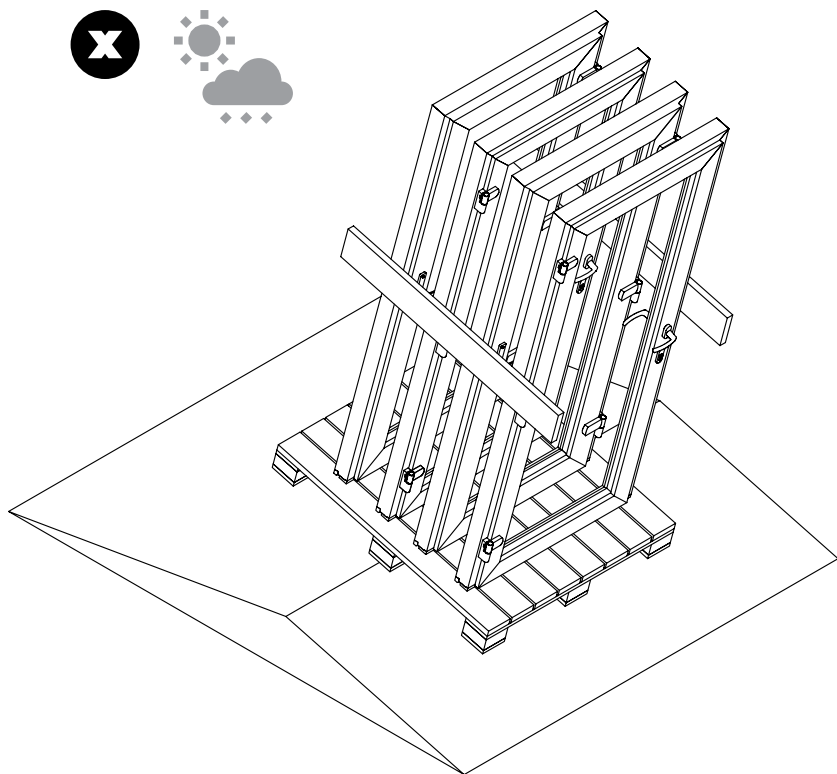


**Förvara, packa upp
och kontrollera produkterna**

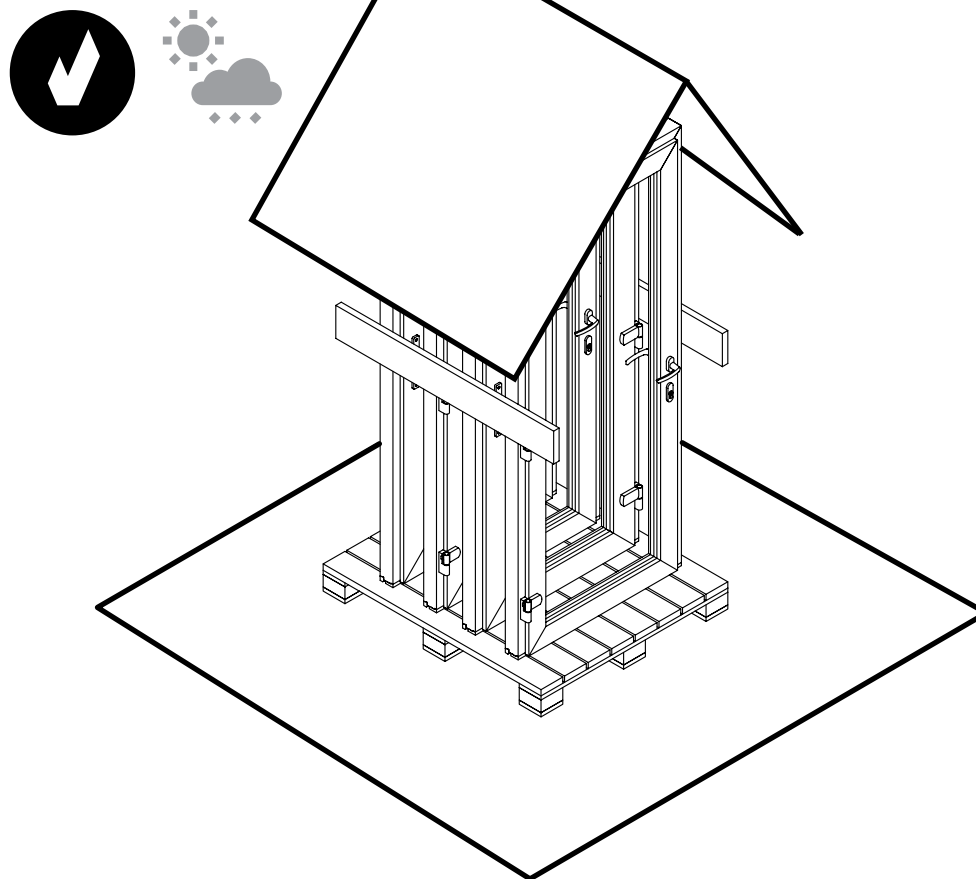


DE Hat die Verpackung äußere Schäden?
DK Er der skader på emballagen på udvendige side?
ENG Does the packaging have any external damage?
NO Har innpakkingen noen ekstern skade?
PL Czy opakowanie zawiera jakiegokolwiek uszkodzenia zewnętrzne?
SE Är förpackningens utsida oskadd?

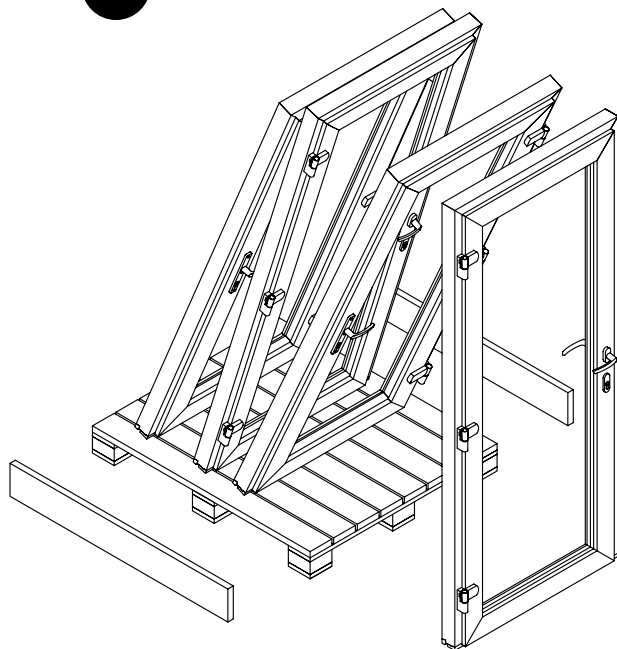
DE Entspricht die Anzahl der Türen Ihrer Bestellung?
DK Passer antallet af elementer med følgesedlen?
ENG Does the number of doors meet the order list?
NO Stemmer antallet dører med bestillingen?
PL Czy liczba drzwi zgadza się z listą zamówienia?
SE Stämmer antalet dörrar med beställningen?



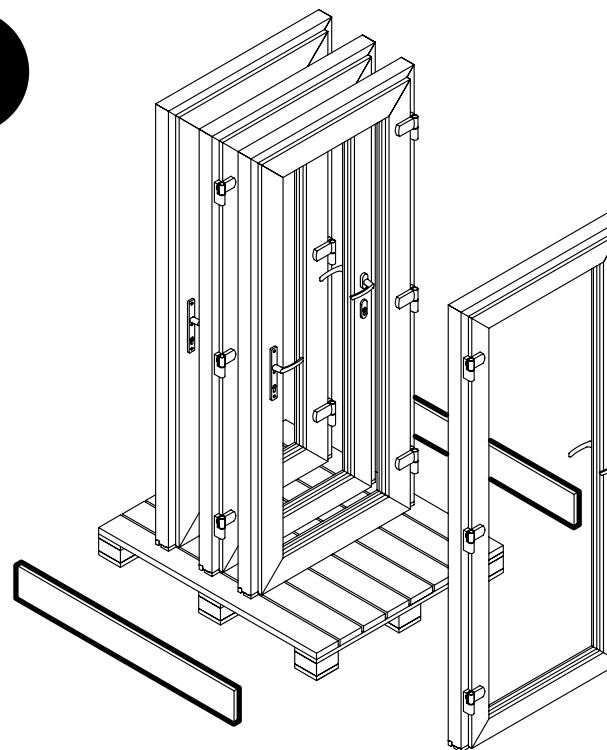
DE Sichere Aufbewahrung
DK Sikker opbevaring
ENG Safe storage



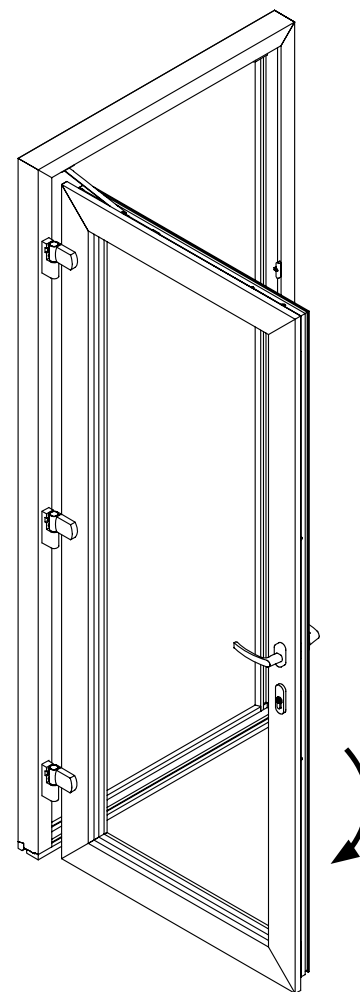
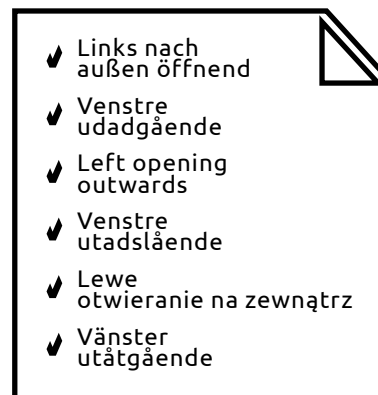
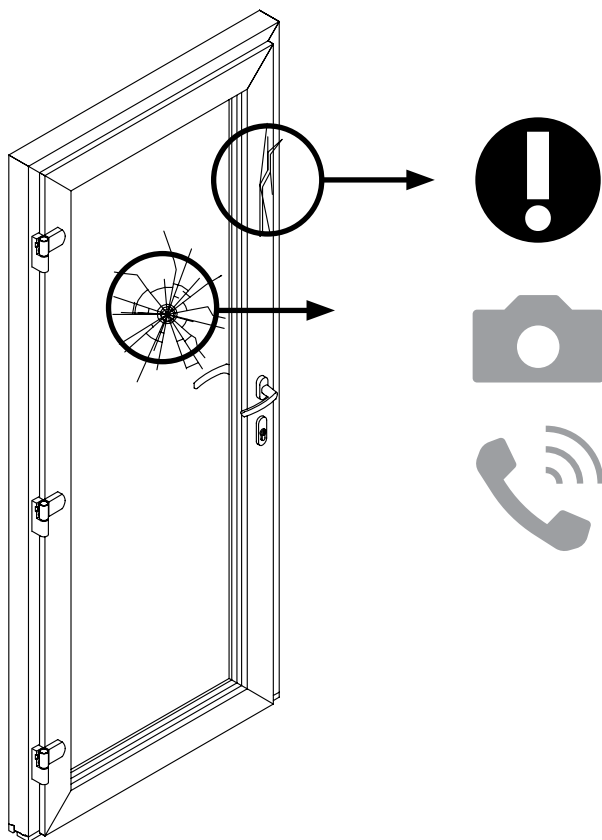
NO Trygg lagring
PL Bezpieczne przechowywanie
SE Säker förvaring



DE Sicheres Auspacken
DK Sikker udpakning
ENG Safe unpacking



NO Sikker utpakking
PL Bezpieczne rozpakowywanie
SE Packa upp säkert



- DE** Hat die Tür Äußere Schäden?
DK Har elementet nogle ydre skader?
ENG Does the door have any external damage?
NO Har døren noen ekstern skade?
PL Czy drzwi zawierają jakiegokolwiek uszkodzenia zewnętrzne?
SE Finns det någon synlig skada på dörren?

- DE** Entspricht die Öffnungsrichtung der Tür Ihrer Bestellung?
DK Opfylder elementet følgesedlens vejledning om åbningsretning?
ENG Does the swing direction of the door meet the order list?
NO Stemmer dørens åpning med bestillingen?
PL Czy kierunek obrotu drzwi zgadza się z listą zamówienia?
SE Stämmer dörrens öppningsriktning med beställningen?



**Vorbereitung der Wandöffnung
vor der Montage**



**Klargjøring av åpning
for montering**



**Lysningens forberedelse
til monteringen**



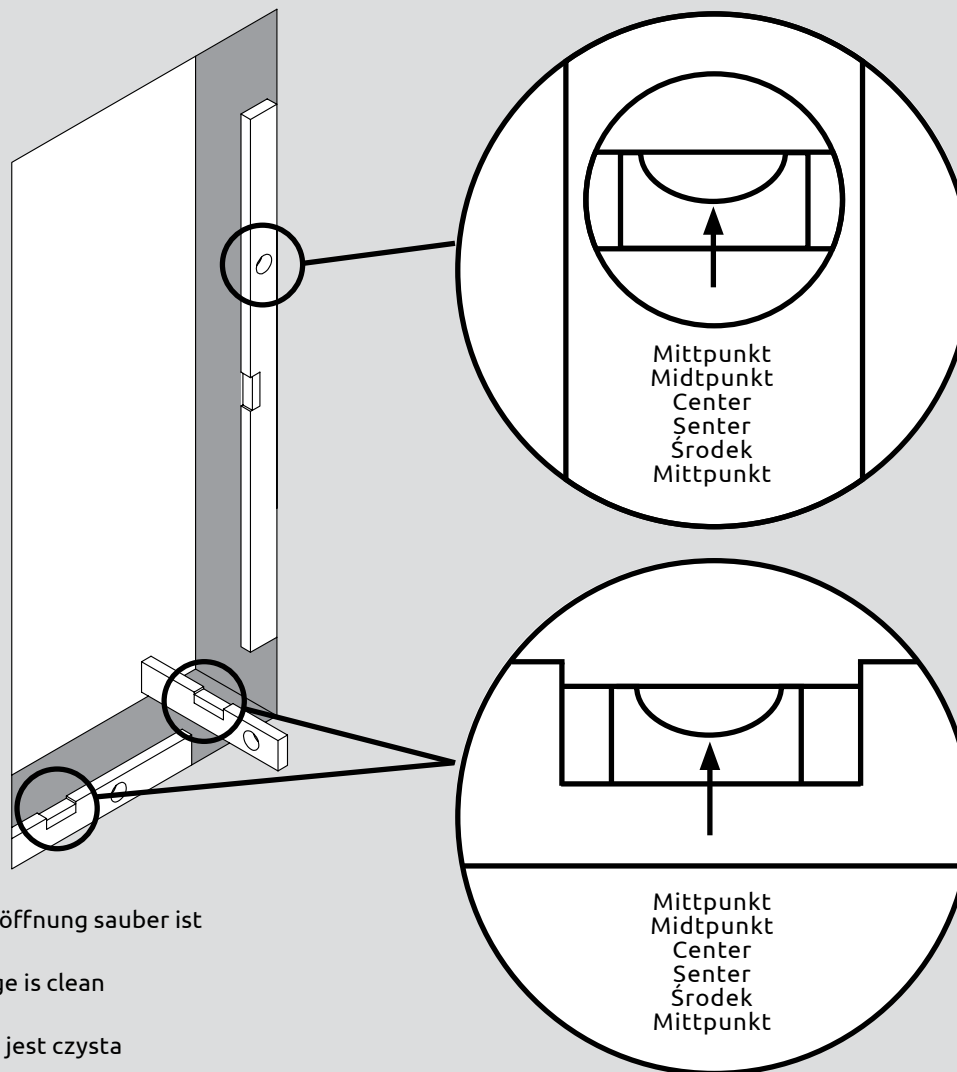
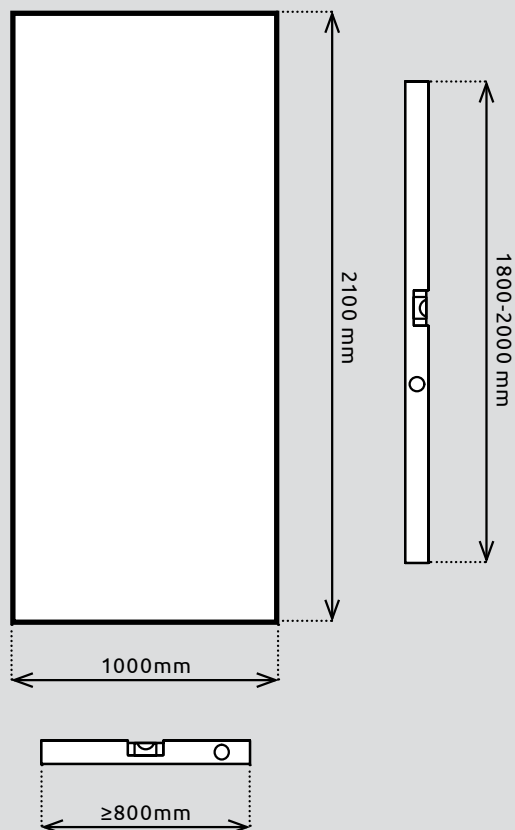
**Przygotowanie otworu
do montażu**



**Aperture preparation
for mounting**



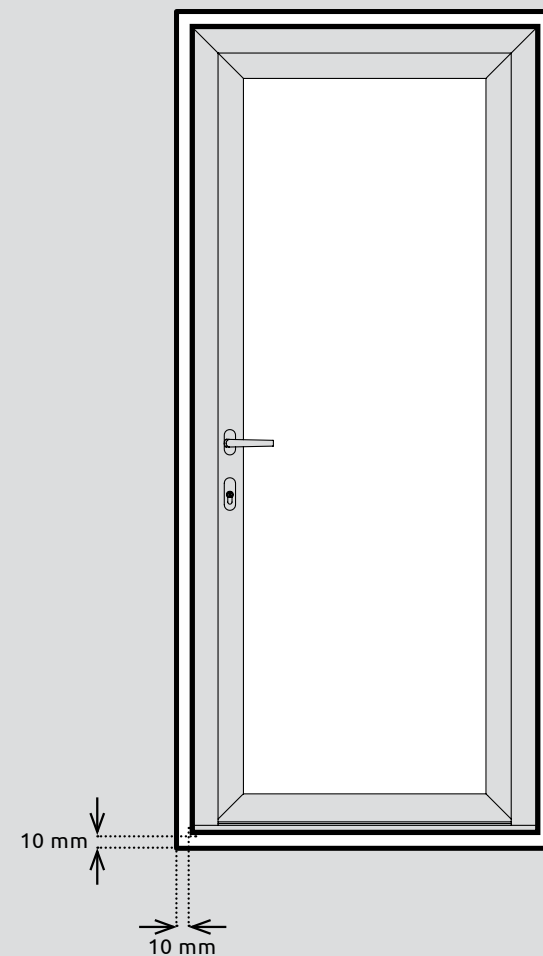
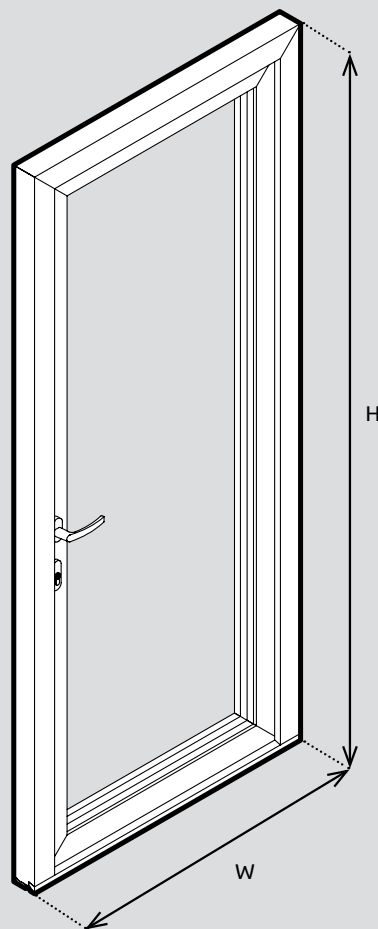
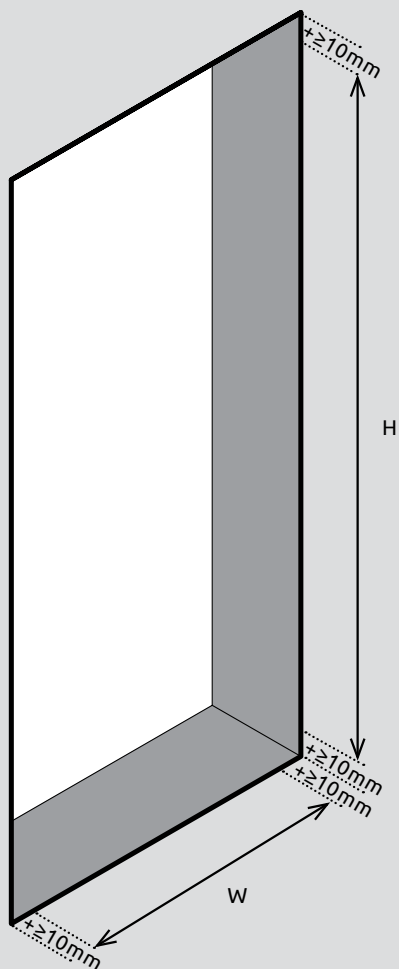
**Förberedelse
för montering**



Sichern Sie sich, dass die Oberfläche der Wandöffnung sauber ist
 Sørg for at lysningen er ren og jævn
 Make sure that the surface of the aperture edge is clean
 Sørg for at kanten på åpningen er ren
 Upewnić się, że powierzchnia krawędzi otworu jest czysta
 Se till att kanten på öppningen är ren

DE Kontrollieren Sie, dass die Öffnung in Waage und Lot ist
DK Kontrollere at lysningen er i lod og vater
ENG Check the leveling of the aperture

NO Kontroller at åpningen er i lodd og vater
PL Sprawdzić równomierność otworu
SE Kontrollera att öppningen är i lod och våg



DE Sichern Sie sich, dass die Maße der Tür mit der Wandöffnung passen
DK Kontrollerer at målene på elementet og lysningen stemmer overens
ENG Make sure that the dimensions of the door fit the aperture

NO Kontroller mål på dør og åpningens dimensjoner
PL Upewnić się, że wymiary drzwi pasują do otworu
SE Kontrollera hålmåttet att och finns drevmån



**Demontage
des Flügels**



**Fjerning av
rammen**



**Demontering
af dørrammen**



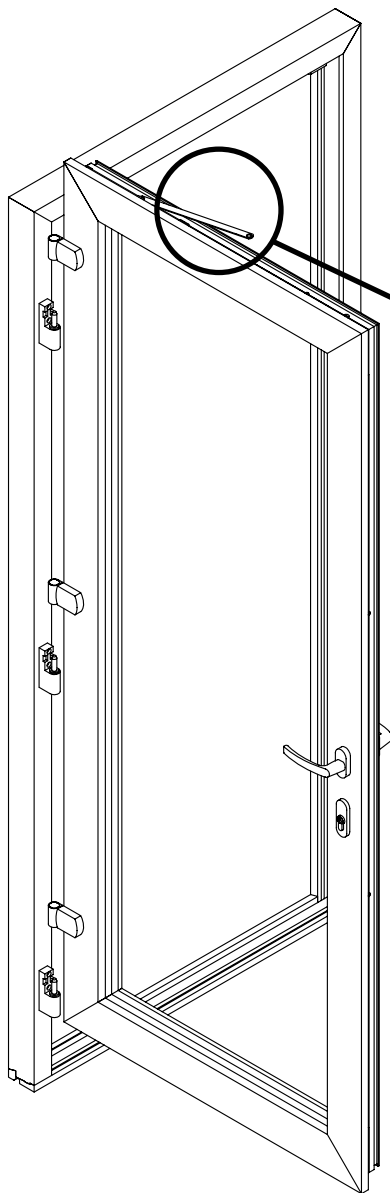
**Ściąganie
skrzydła**



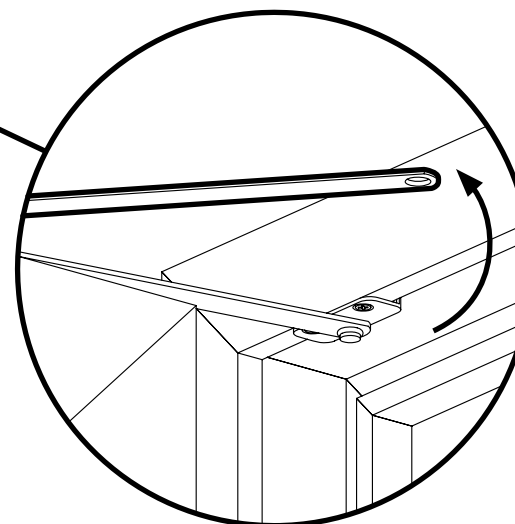
**Removal
of the sash**



**Lösa
dörrbågen**

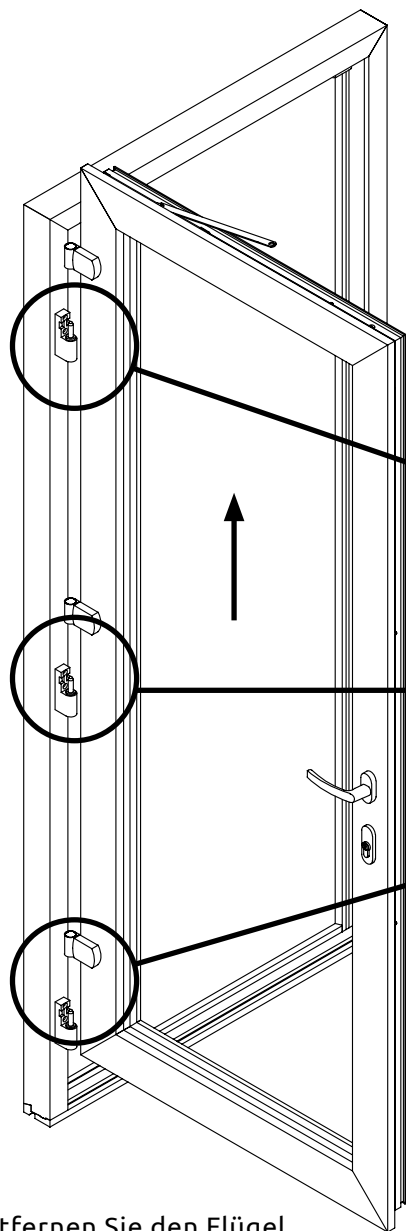


Nur Terrassentür
Kun terrassedør
Terrace door only
Bare terrassedør
Tylko drzwi tarasowe
Endast terrassdörr

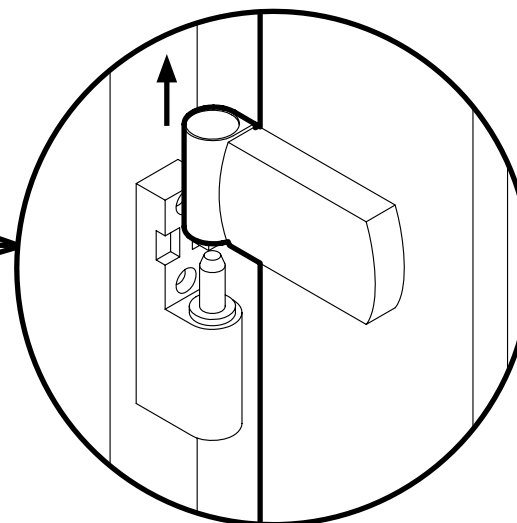


DE Entfernen Sie den Flügel
DK Fjern dørrammen
ENG Remove the sash

NO Ta av rammen
PL Usunąć skrzydło
SE Lossa dörrblad

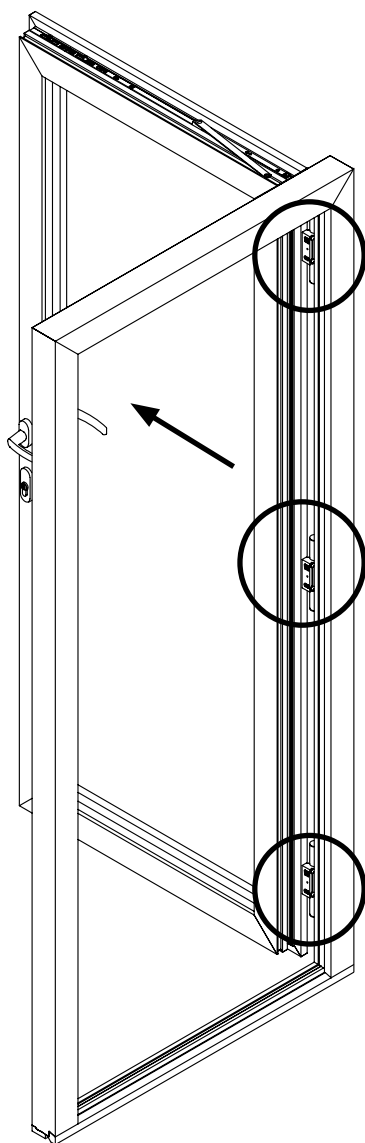


Scharnier Typ 1
Hængsel type 1
Hinge type 1
Hængsel type 1
Zawias typ 1
Gångjärn typ 1

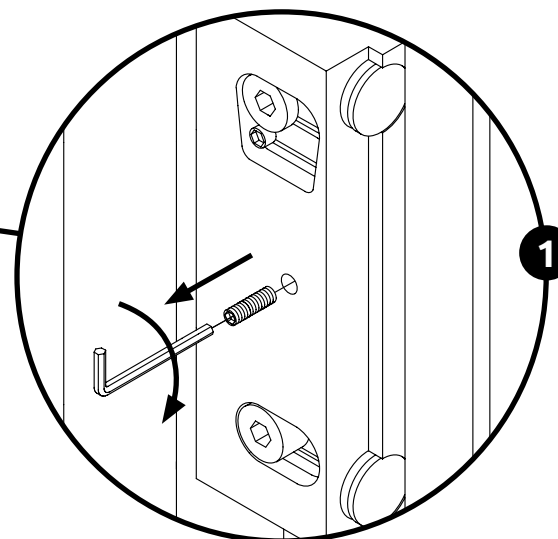


DE Entfernen Sie den Flügel
DK Fjern dørrammen
ENG Remove the sash

NO Ta av rammen
PL Usunąć skrzydło
SE Lossa dörrblad

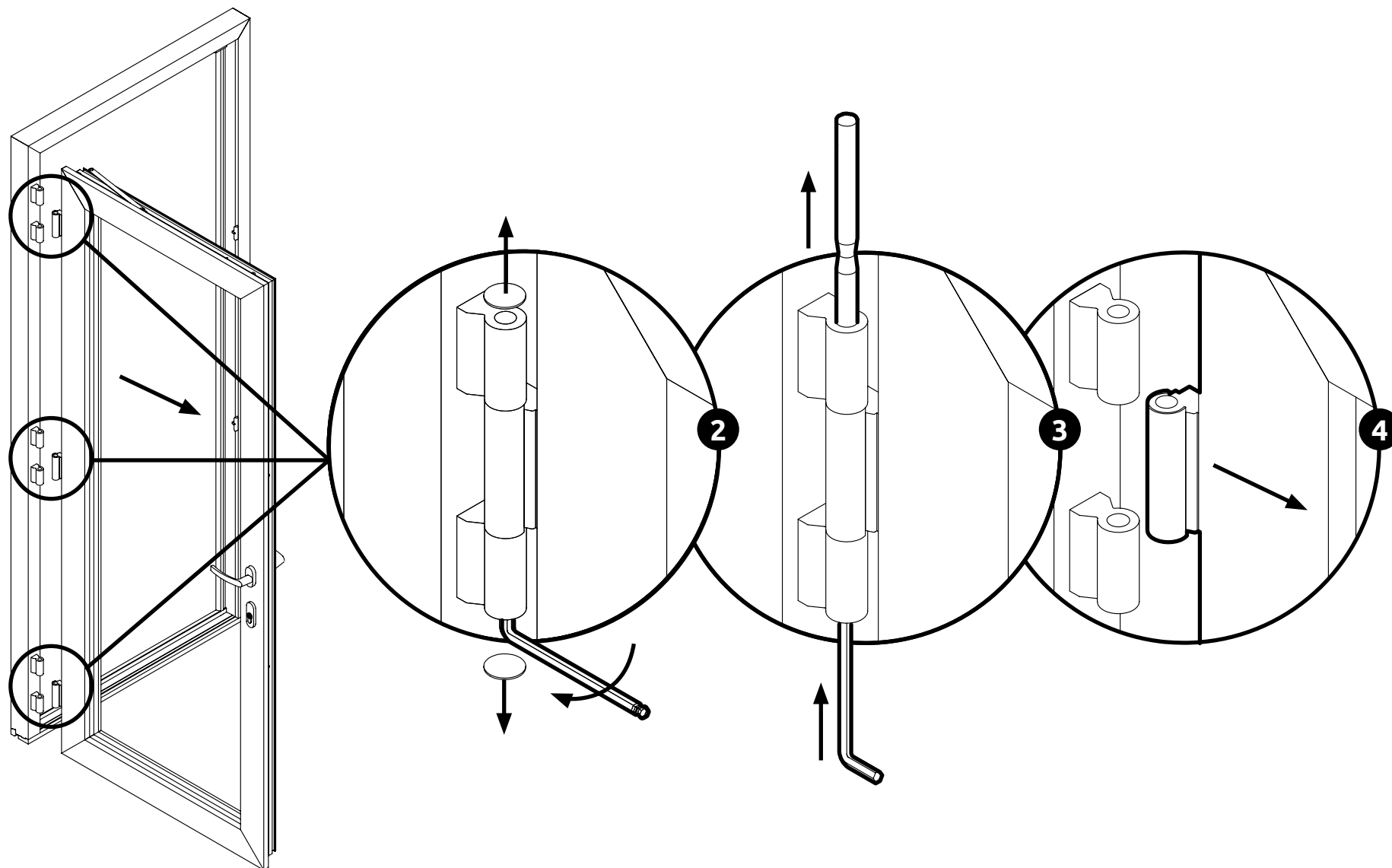


Scharnier Typ 2
Hængsel type 2
Hinge type 2
Hængsel type 2
Zawias typ 2
Gångjärn typ 2



DE Entfernen Sie den Flügel
DK Fjern dørrammen
ENG Remove the sash

NO Ta av rammen
PL Usunąć skrzydło
SE Lossa dörrblad



DE Entfernen Sie den Flügel
DK Fjern dørrammen
ENG Remove the sash

NO Ta av rammen
PL Usunąć skrzydło
SE Lossa dörrblad



**Montage
der Tür**



**Montering
av døren**



**Montage
af elementet**



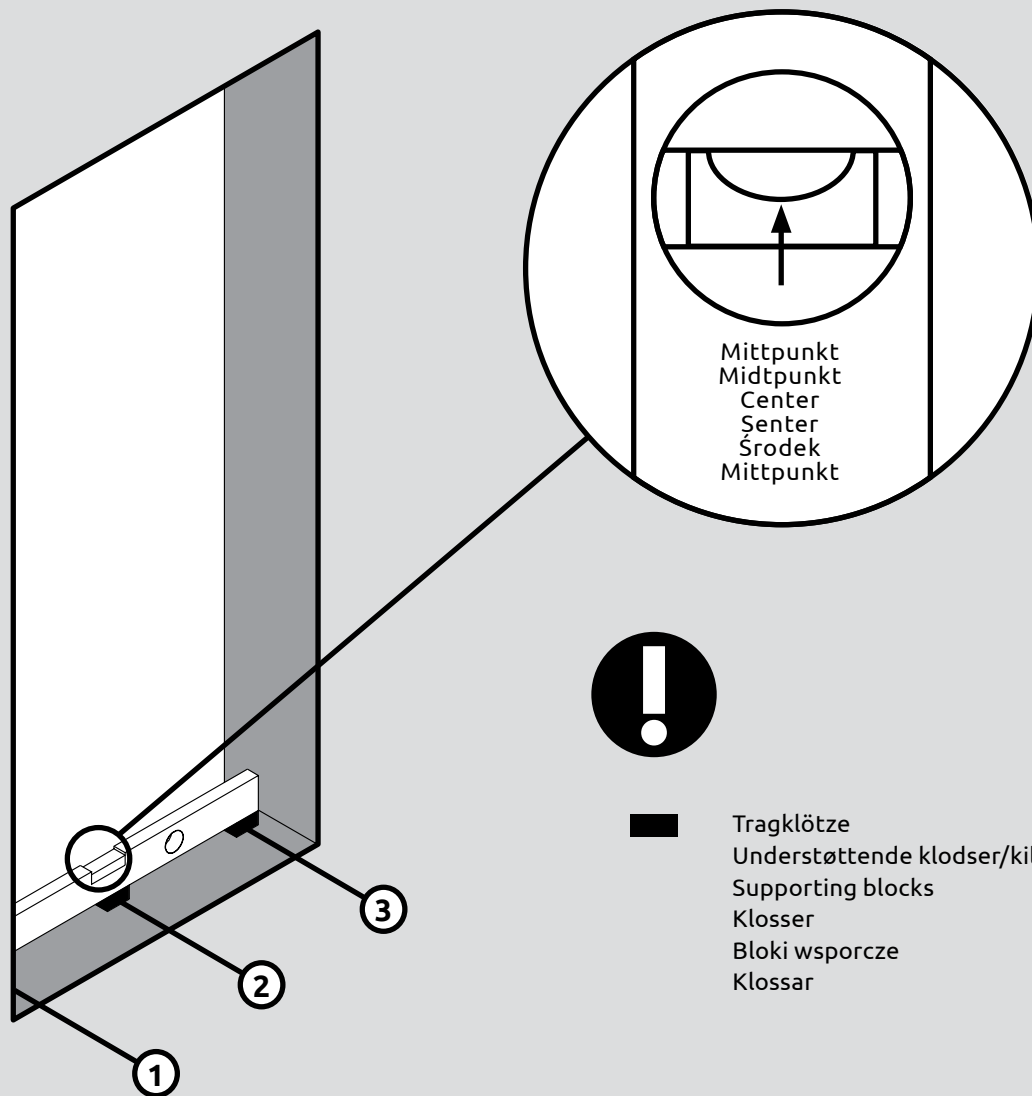
**Montaż
drzwi**



**Mounting
of the door**

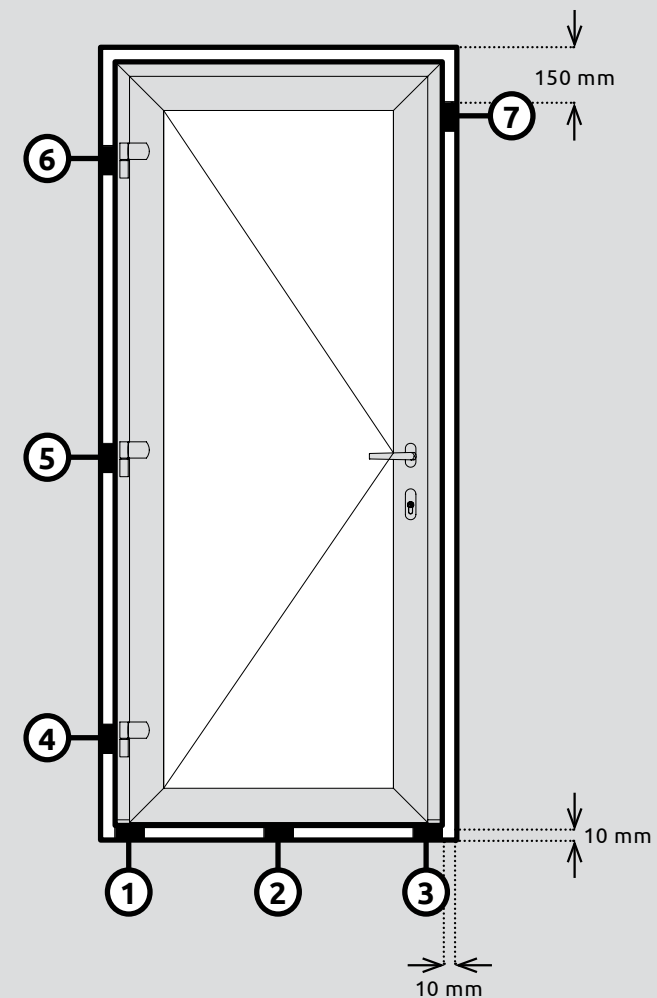


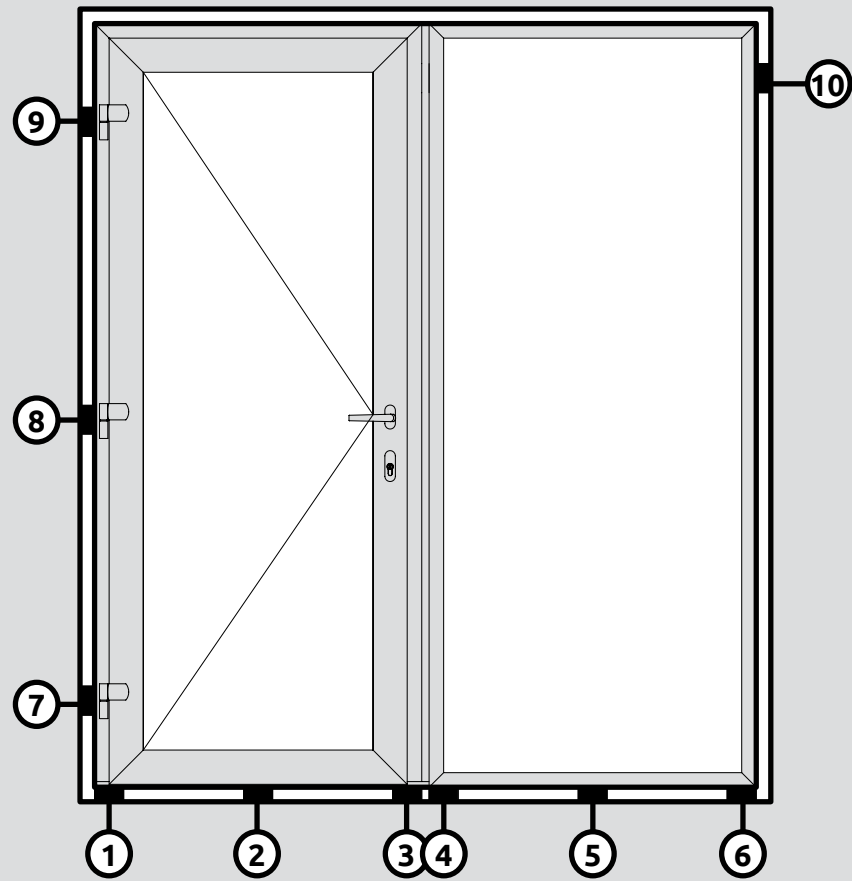
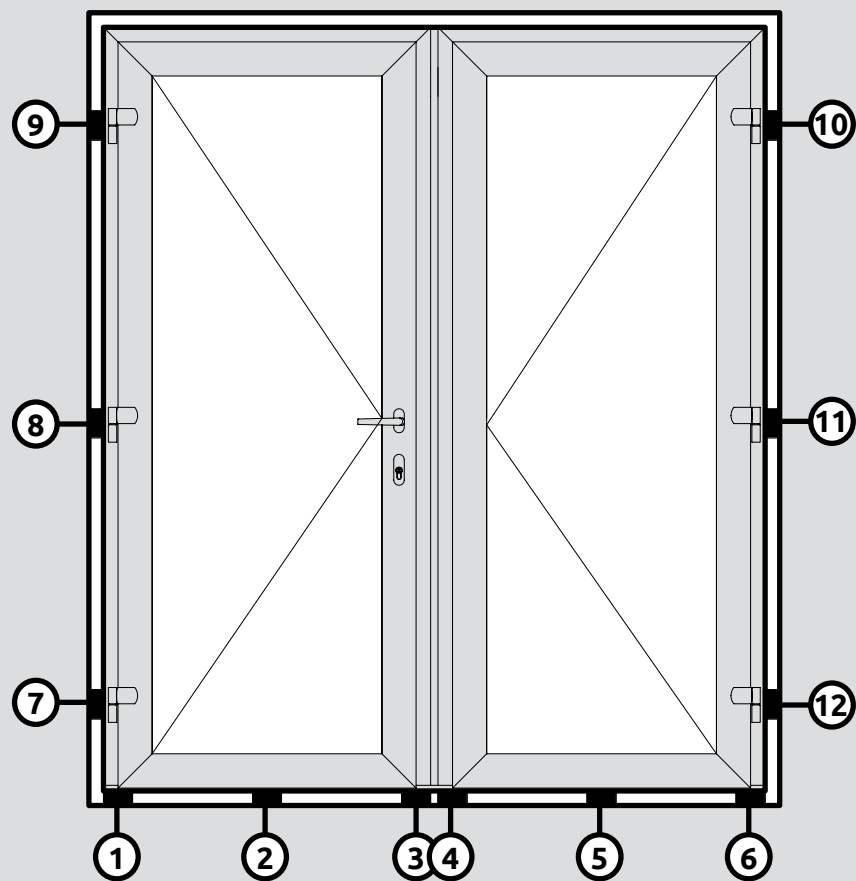
Montage

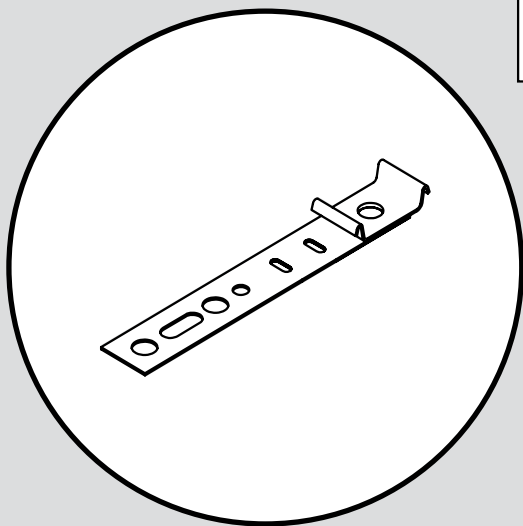


DE Platziere die Tragklötze
DK Placer understøttende klodser/kiler
ENG Place the supporting blocks

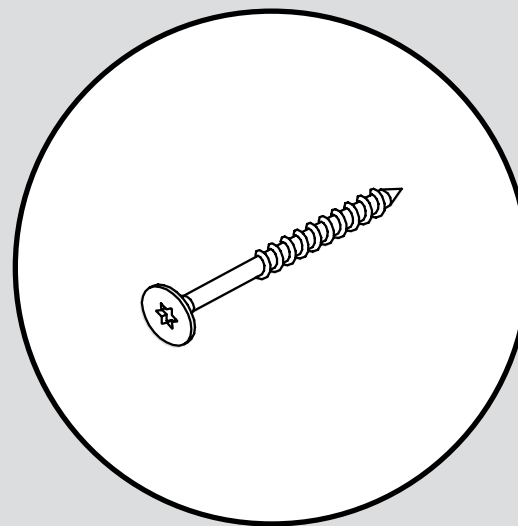
NO Plasser klosser
PL Umieścić bloki wsporcze
SE Placera ut klossar







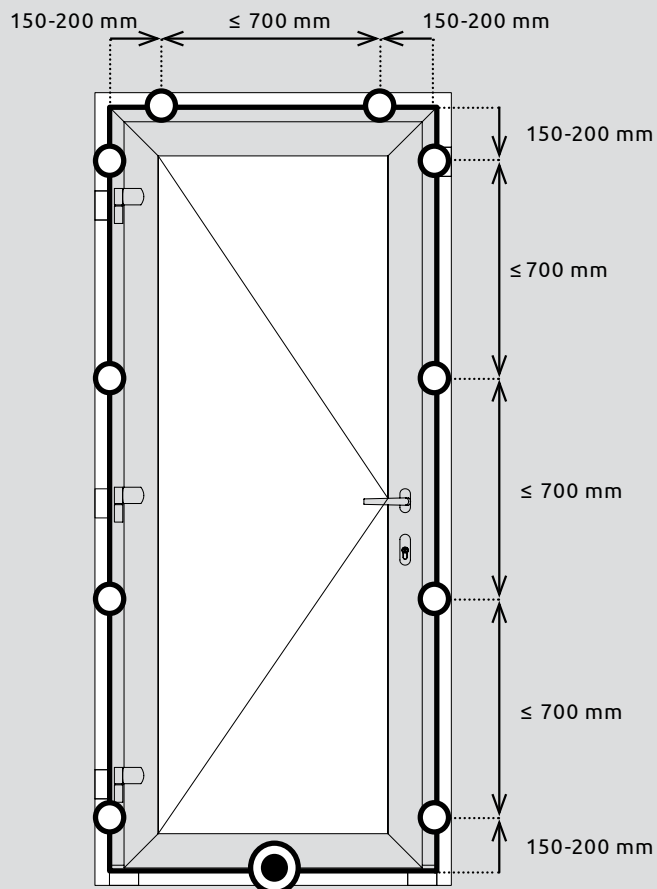
20



31

DE Wählen Sie die Montagemethode. Schrauben oder montageanker
DK Vælg fastgørelsesmetode. Ankre eller skruer
ENG Choose the mounting method. Anchors or screws

NO Velg monteringsmetode. Ankre eller skruer
PL Wybrać metodę montażu. Kotwy lub śruby
SE Välj monteringsmetod. Beslag eller skruvmontage



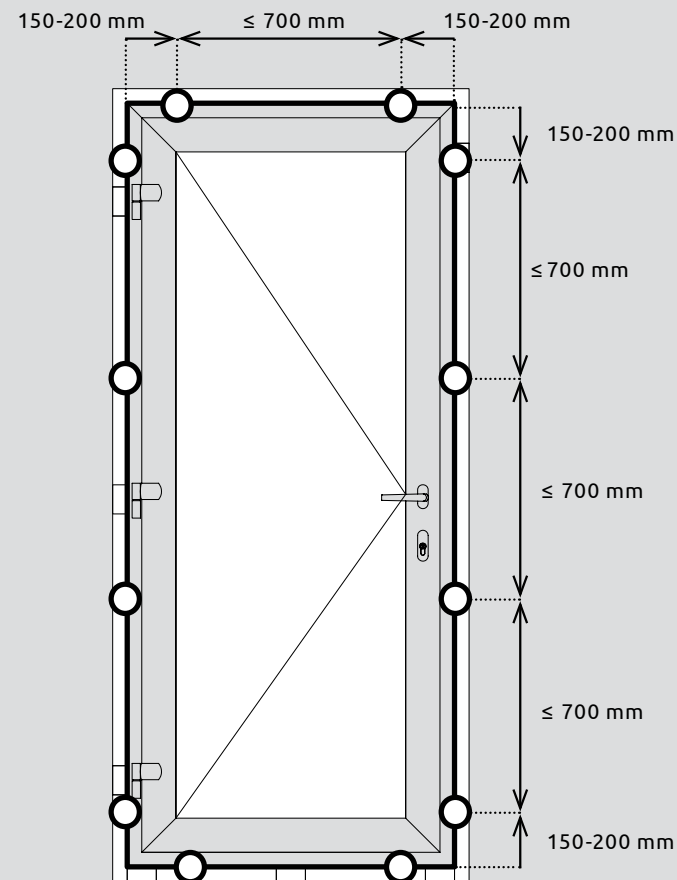
Tür mit Aluminiumstufe
Dør med aluminium trin
Door with aluminium threshold
Dør med aluminiumstrinn
Drzwi z aluminiowym progiem
Dörr med aluminiumsteg



Befestigungspunkt für Anker
Monteringspunkt for anchor
Mounting point for anchor
Punkt mocowania kotwy
Monteringspunkt för ankare



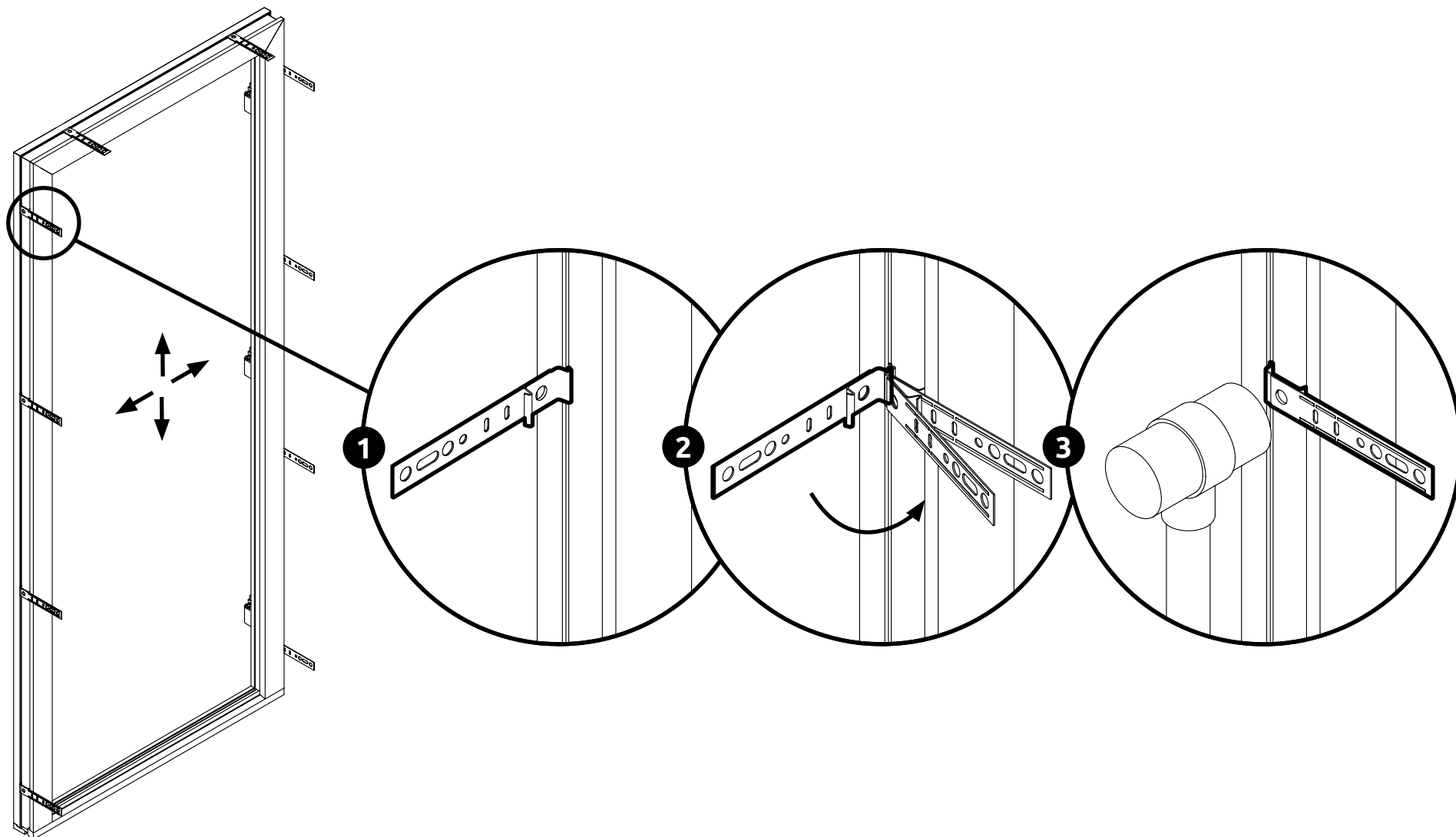
Zusätzlicher Befestigungspunkt für
Aluminiumstufe
Ekstra monteringspunkt til
aluminiumstrin
Extra mounting point for
aluminium threshold
Ekstra monteringspunkt for og
aluminiumstrinn
Dodatkowy punkt mocowania progu
aluminiowego
Extra monteringspunkt för
aluminiumtröskel



Tür mit PVC-Stufe
Dør med pvc trin
Door with pvc step
Dør med pvc trinn
Drzwi z progiem PCV
Dörr med pvc steg

DE Diagramm der Ankerbefestigung
DK Diagram for ankre montering
ENG Diagram for installation with anchors

NO Diagram for ankremontering
PL Schemat montażu kotew
SE Diagram för monteringsbeslag

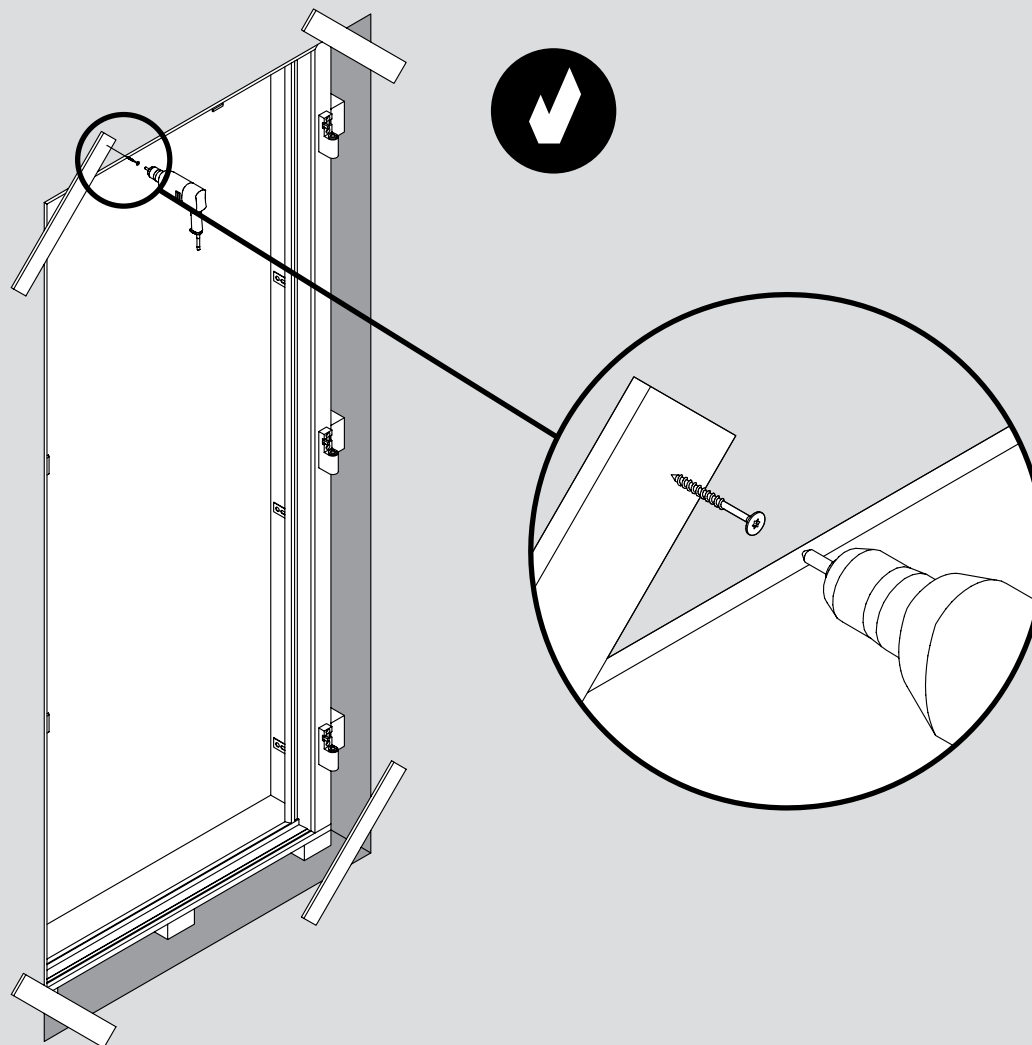
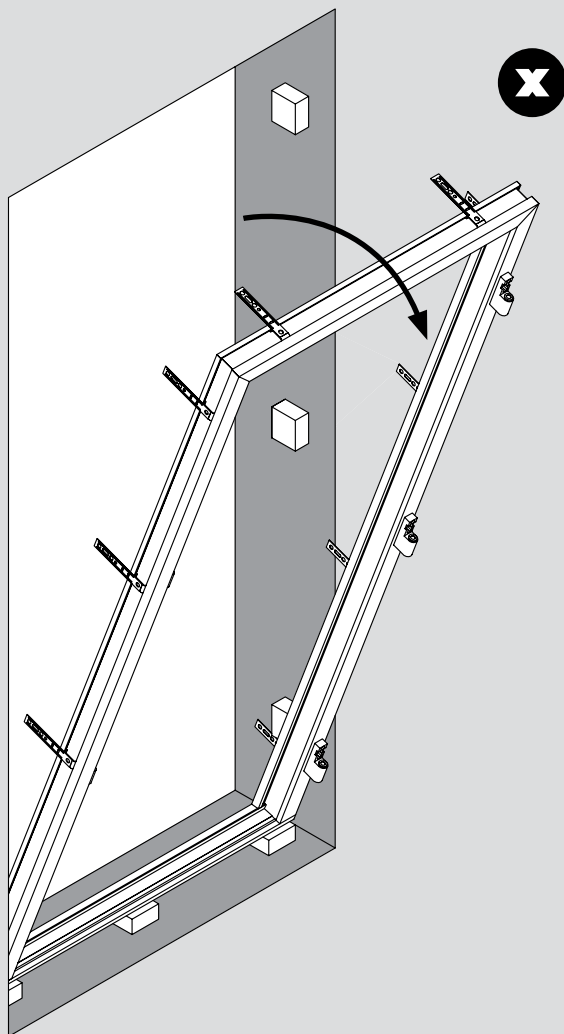


DE Befestigen Sie die Anker in den Rahmen
DK Fast ankre til karmen
ENG Fasten the anchors to the frame

NO Fest ankere på karmen
PL Przymocuj kotwy do framugi
SE Fäst beslagen i karmen

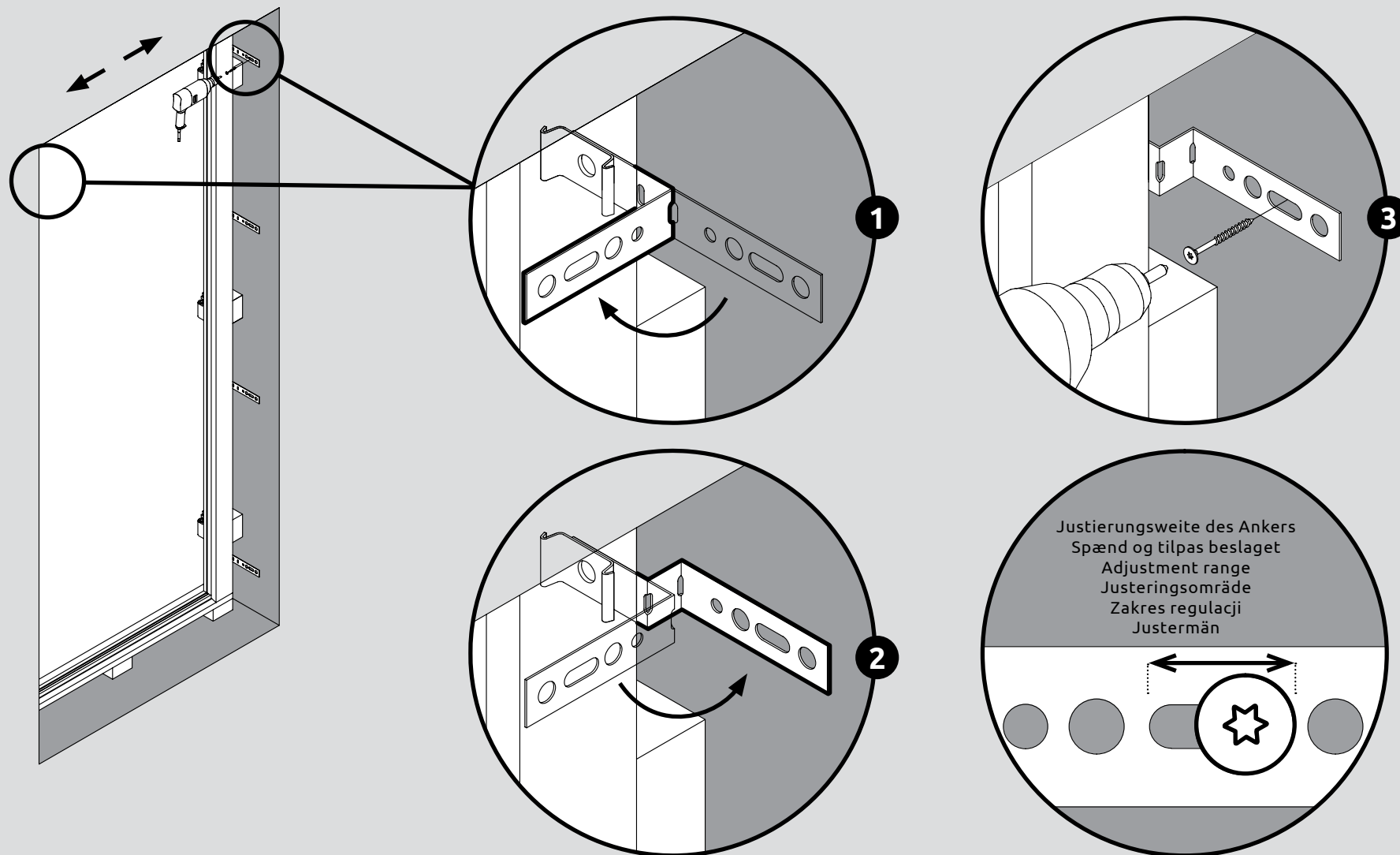


Achtung!
OBS!
Caution!
OBS!
Uwaga!
Varning!



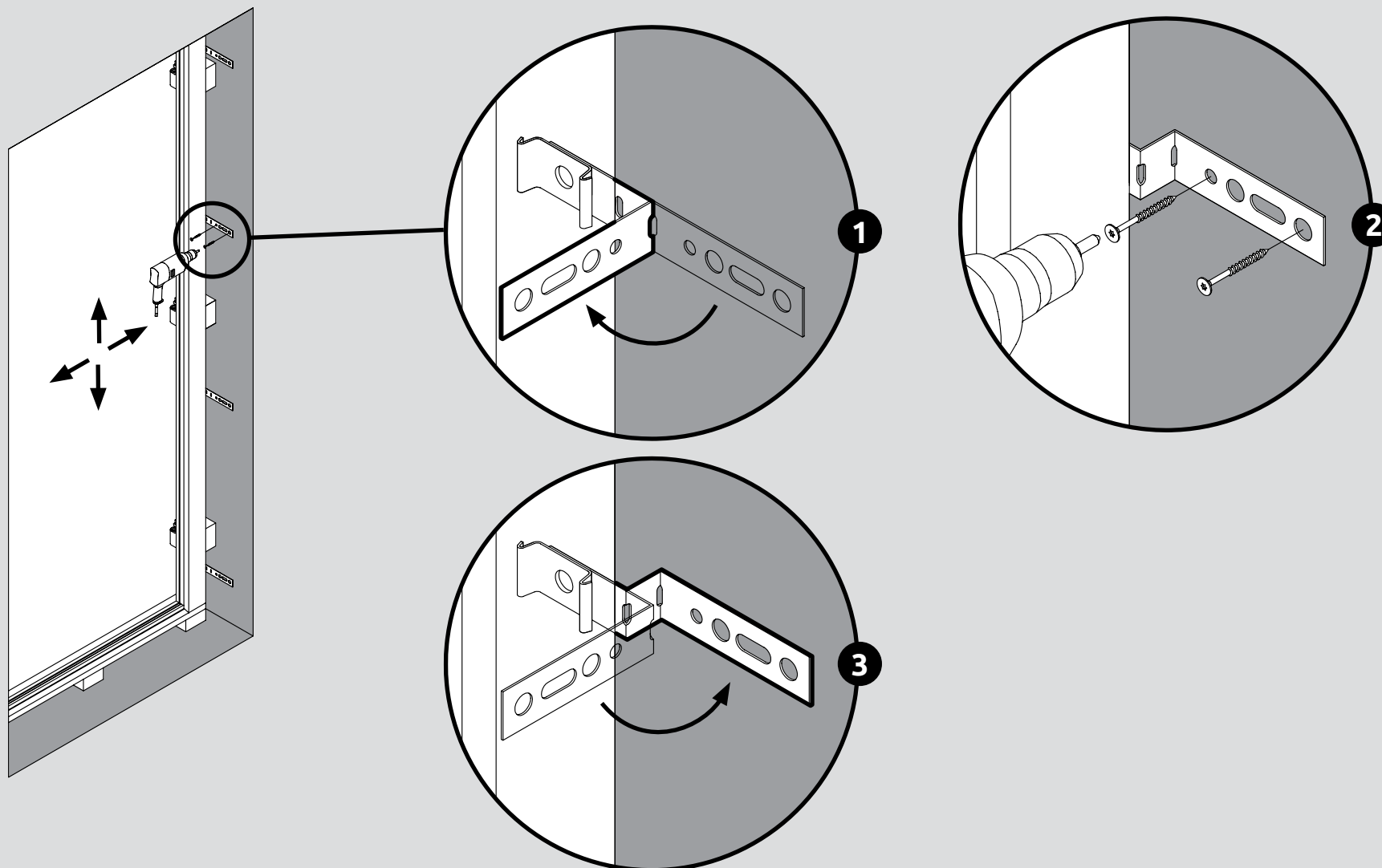
DE Sichern Sie sich, dass der Rahmen nicht aus der Öffnung fallen kann. Methode Nr. 1
DK Sørg for at karmen ikke falder ud. Metode nr. 1
ENG Prevent the frame from falling out. Method 1

NO Sørg for at karmen ikke faller ut. Metode nr.1
PL Nie dopuścić do wypadnięcia framugi. Metoda 1
SE Förhindra att karmen faller ut. Metod 1



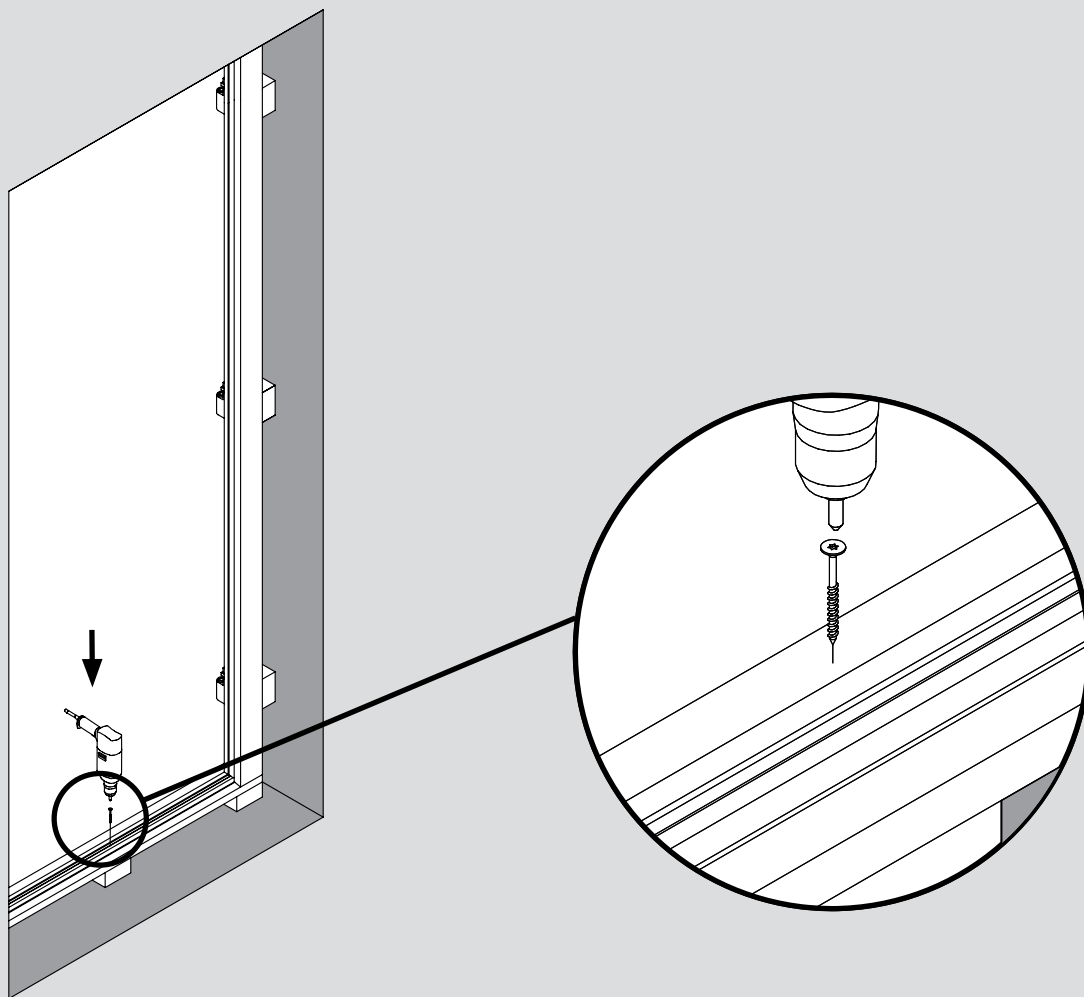
DE Sichern Sie sich, dass der Rahmen nicht aus der Öffnung fallen kann. Methode Nr. 2
DK Sørg for at karmen ikke falder ud. Metode nr. 2
ENG Prevent the frame from falling out. Method 2

NO Sørg for at karmen ikke faller ut. Metode nr.2
PL Nie dopuścić do wypadnięcia framugi. Metoda 2
SE Förhindra att karmen faller ut. Metod 2



DE Beugen Sie und Schrauben Sie die Anker in der Wand fest
DK Bøj og skru ankere fast
ENG Bend and screw up the anchors to the wall

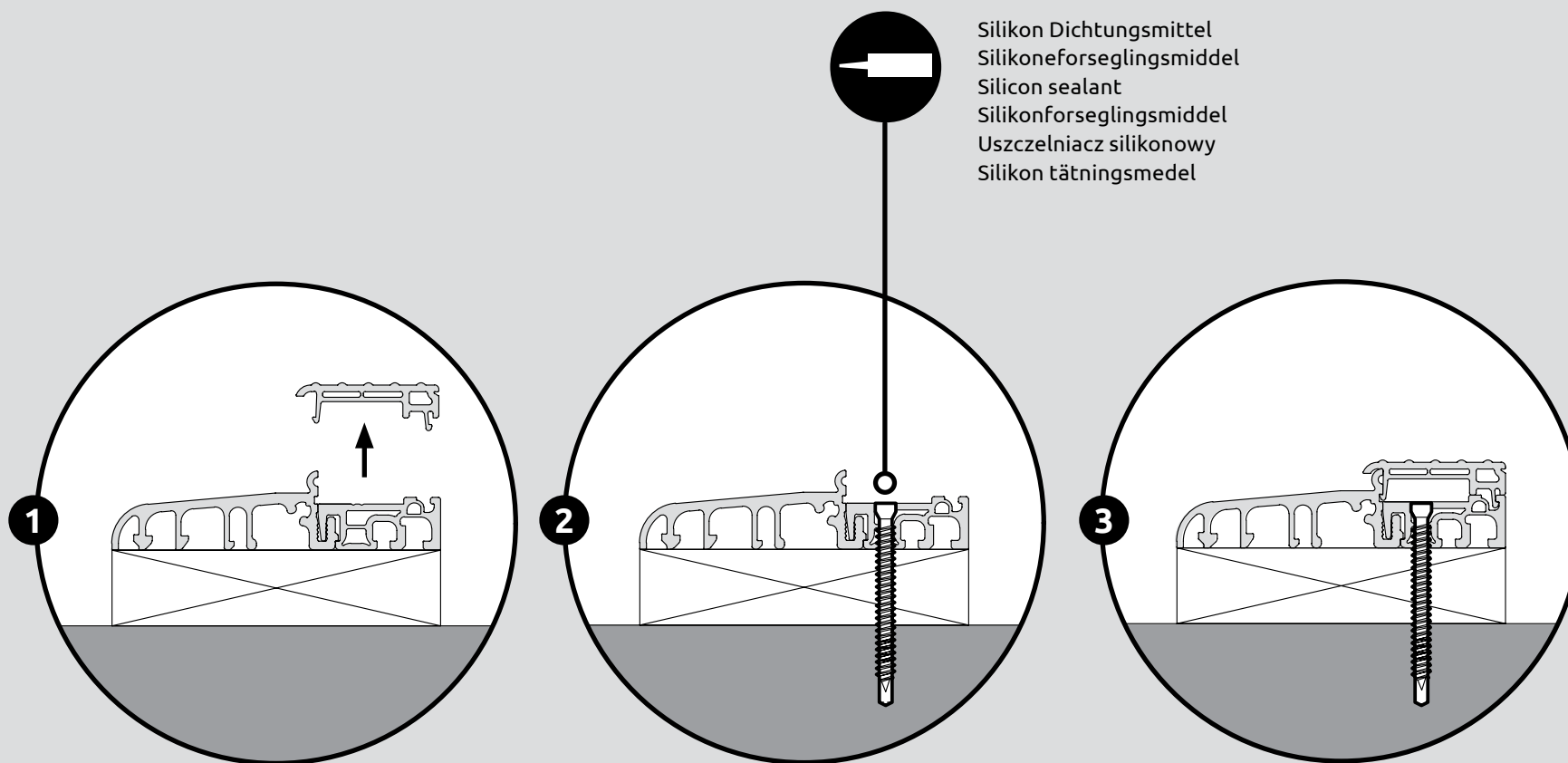
NO Bøy og skru fast ankrene i veggen
PL Zgiąć i przykręcić kotwy do ściany
SE Böj och skruva fast beslagen på väggen



- DE** Schraubenposition
- DK** Skrue position
- ENG** Screw position
- NO** Plassering av skruer
- PL** Pozycja śruby
- SE** Placering av skruven

- DE** Schrauben Sie die obere Aluminiumstufe auf
- DK** Skru det øverste aluminiumstrin op
- ENG** Fasten the aluminium threshold

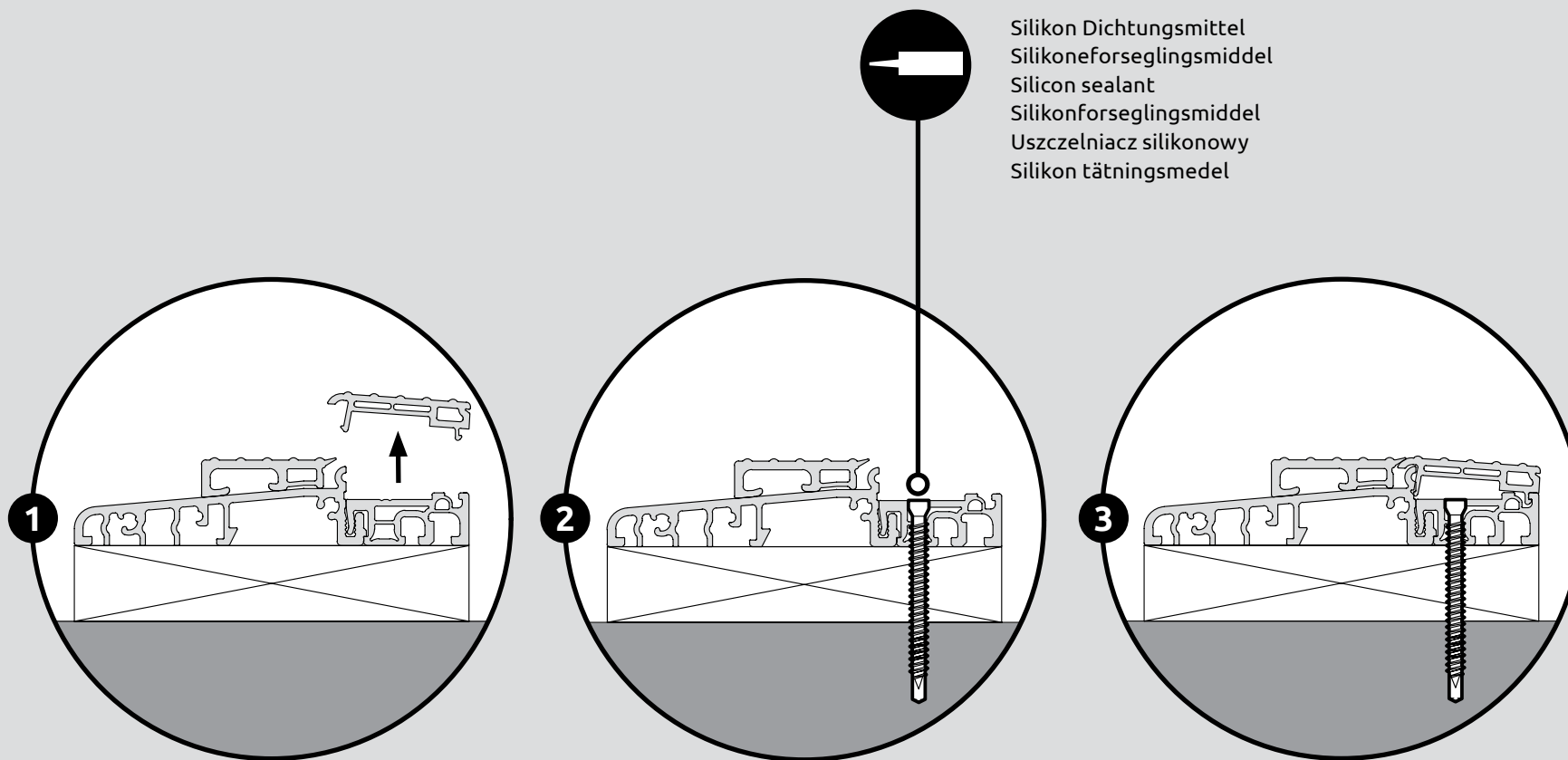
- NO** Skru fast aluminiumstrinnet
- PL** Przykręcić próg aluminiowy
- SE** Skruva fast aluminiumtröskeln



Silikon Dichtungsmittel
 Silikoneforseglingsmiddel
 Silicon sealant
 Silikonforseglingsmiddel
 Uszczelniaacz silikonowy
 Silikon tättningsmedel

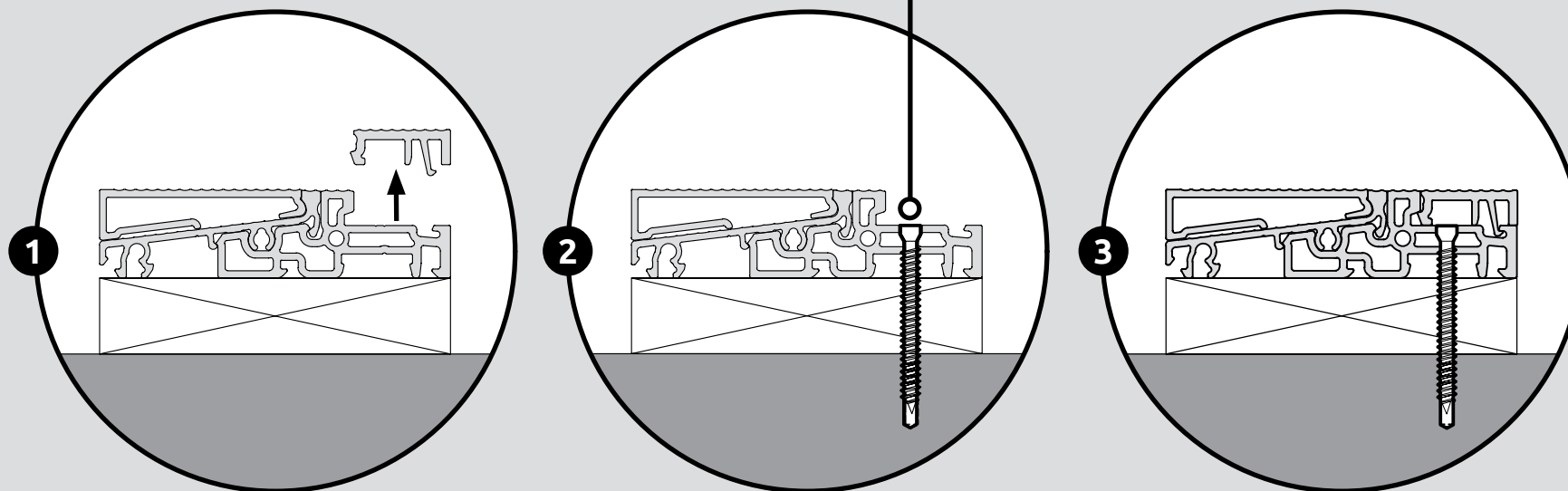
DE Schraubenposition
DK Skrue position
ENG Screw position

NO Plassering av skruer
PL Pozycja śruby
SE Placering av skruven



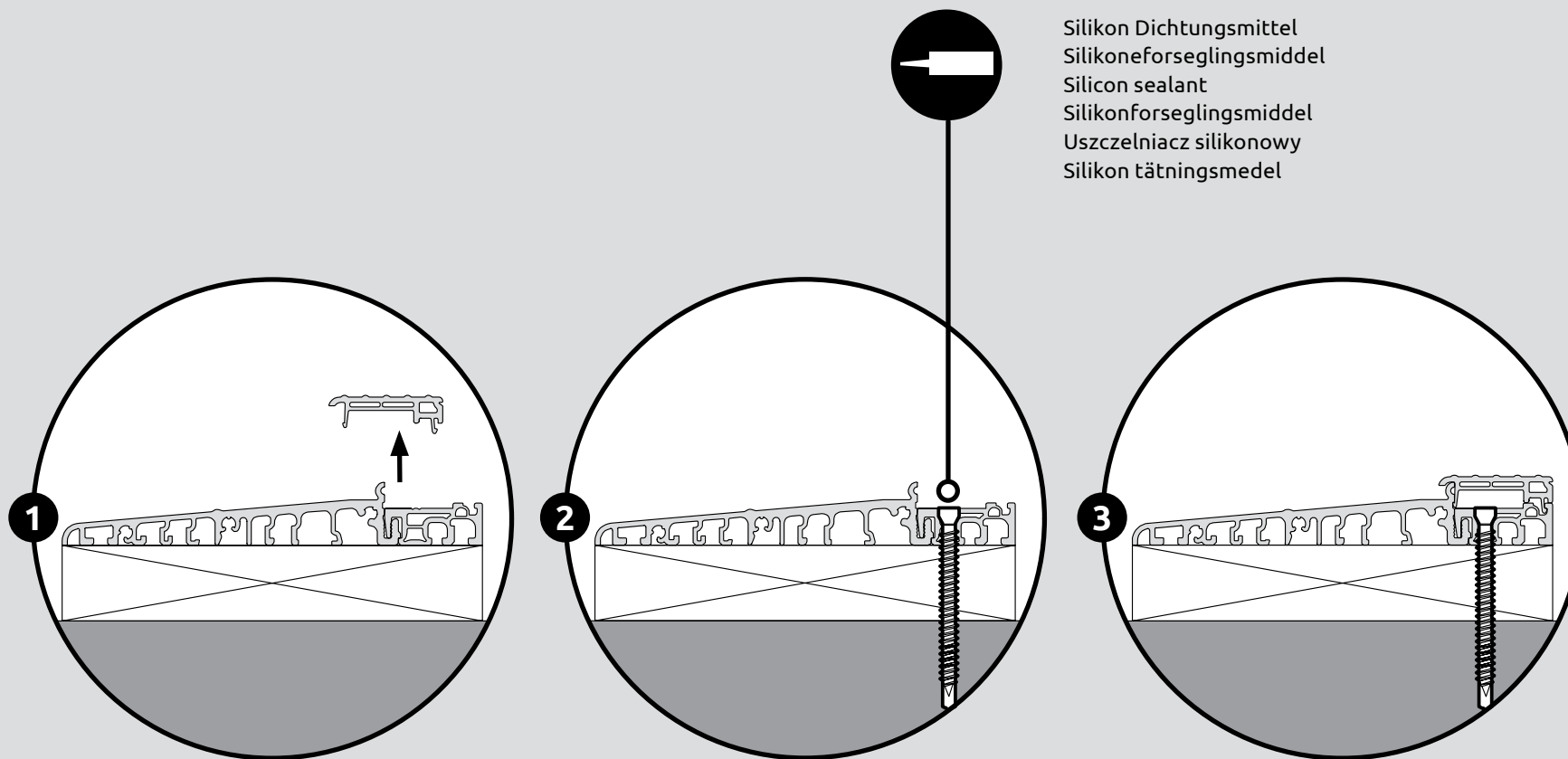
DE Schraubenposition
DK Skrue position
ENG Screw position

NO Plassering av skruer
PL Pozycja śruby
SE Placering av skruven



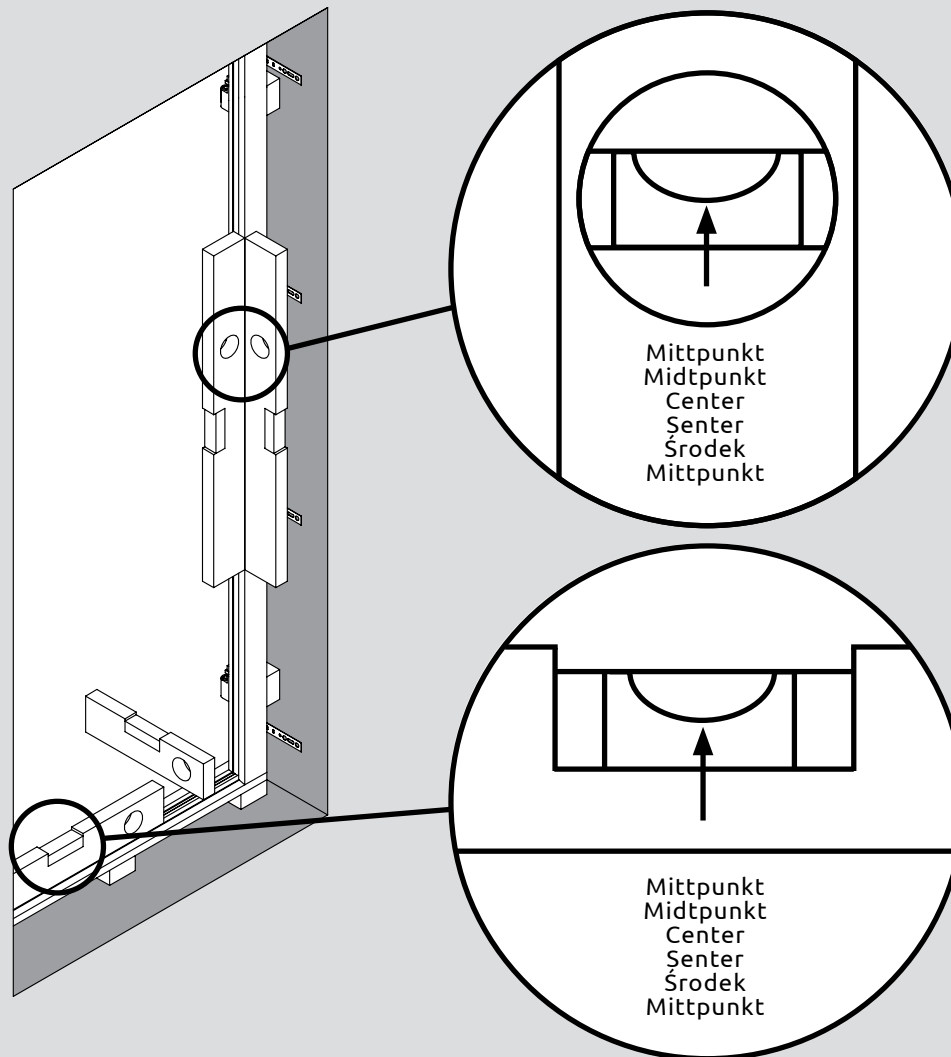
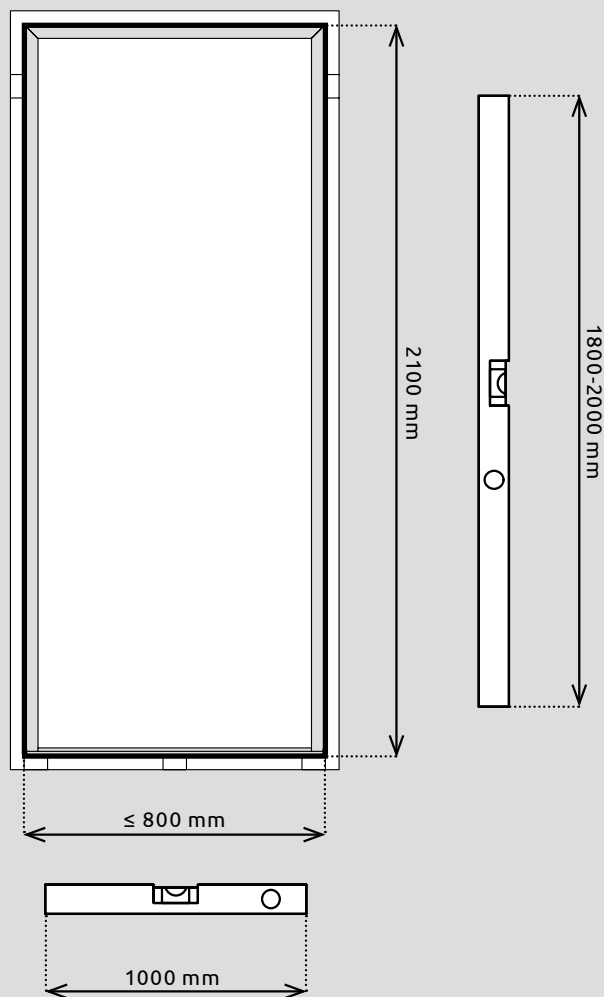
DE Schraubenposition
DK Skrue position
ENG Screw position

NO Plassering av skruer
PL Pozycja śruby
SE Placering av skruven



DE Schraubenposition
DK Skrue position
ENG Screw position

NO Plassering av skruer
PL Pozycja śruby
SE Placering av skruven



Max. Abweichung:
0,5 mm pro 1 Meter!

Max afvigelse:
0,5 mm pr 1 meter!

Max deviation:
0.5 mm per 1 meter!

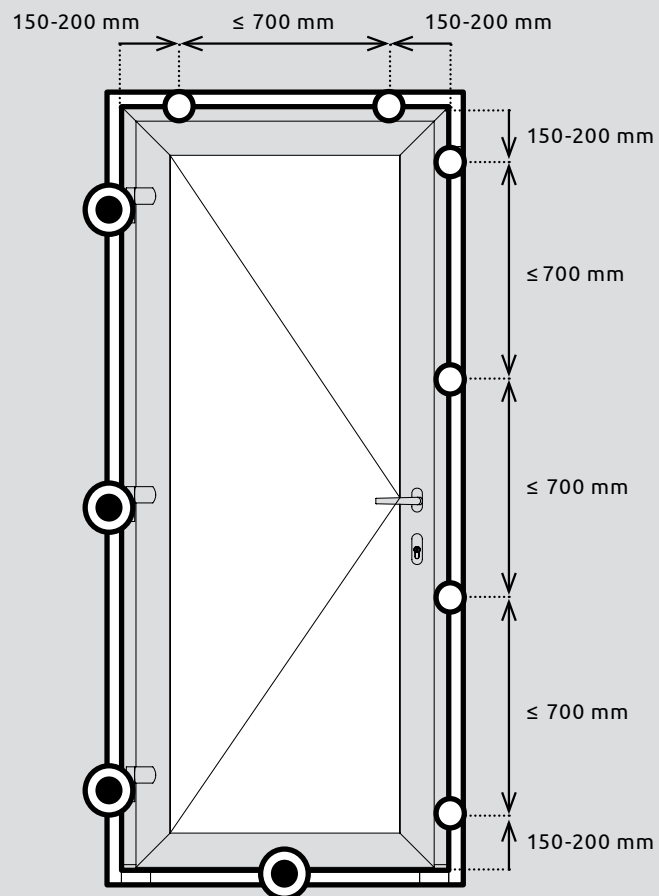
Maks avvik:
0,5 mm per 1 meter!

Maksymalne odchylenie:
0,5 mm na 1 metr!

Max avvikelse:
0,5 mm per 1 meter!

DE Kontrollieren Sie, dass die Tür in Waage und Lot ist
DK Kontrollere at elementet er i lod og vater
ENG Check the leveling of the door

NO Kontroller at døren er i vater
PL Sprawdzić równomierność drzwi
SE Kontrollera att dörren är i lod och våg



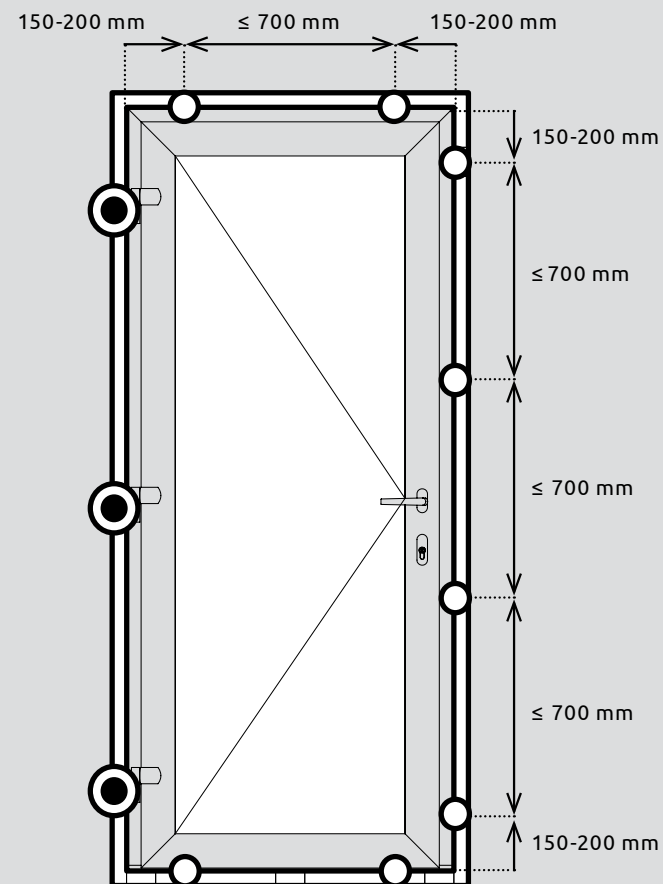
Tür mit Aluminiumstufe
Dør med aluminium trin
Door with aluminium threshold
Dør med aluminiumstrinn
Drzwi z aluminiowym progiem
Dörr med aluminiumsteg



Befestigungspunkt zum
Schraubmontage
Monteringspunkt af skruer
Mounting point for screw
Monteringspunkt for skrue
Punkt mocowania śruby
Monteringspunkt för skruv



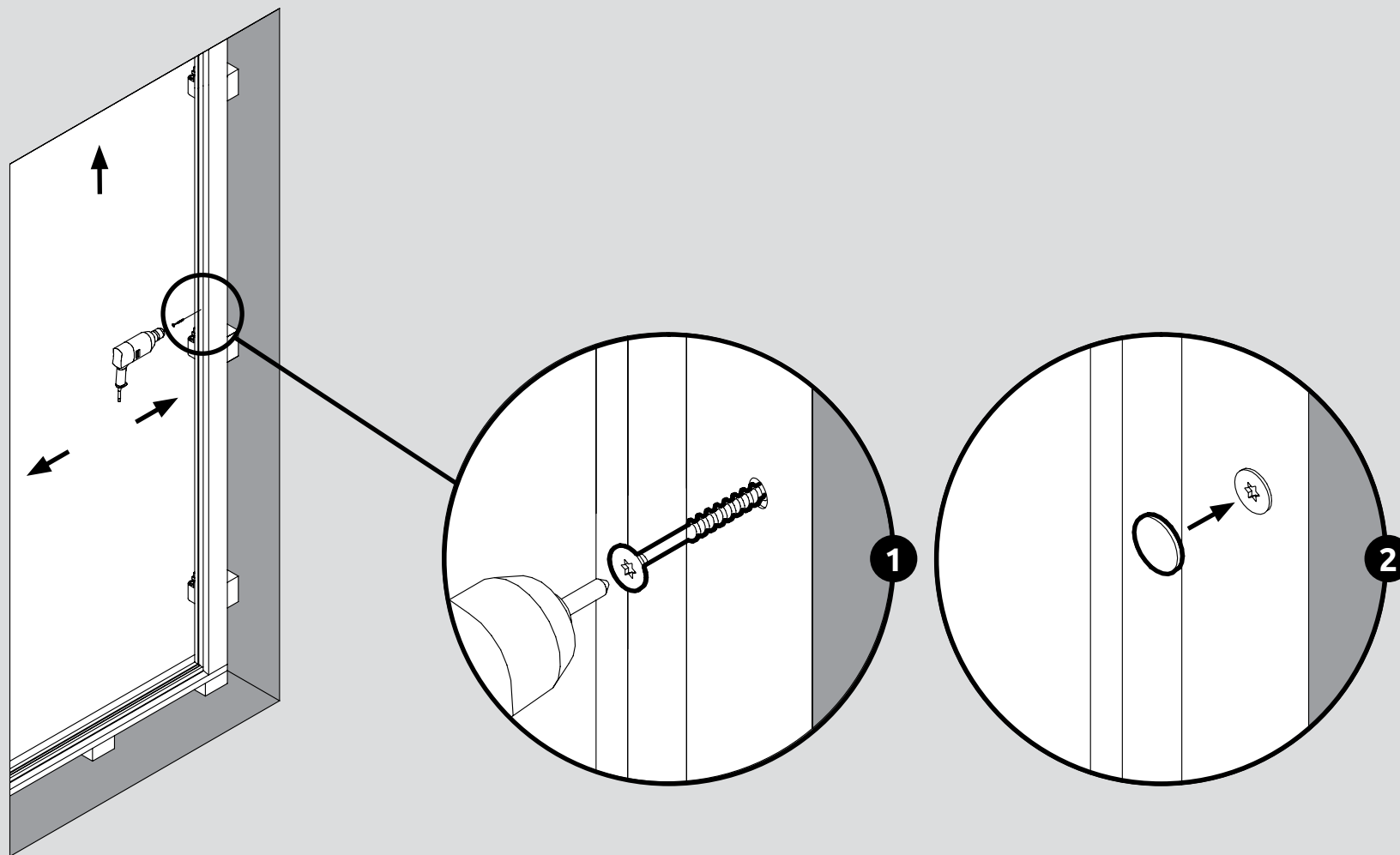
Zusätzlicher Befestigungspunkt für
Türscharnier und Aluminiumstufe
Ekstra monteringspunkt til dørhængsel
og aluminiumstrin
Extra mounting point for door hinge and
aluminium step
Ekstra monteringspunkt for dørhængsel
og aluminiumstrinn
Dodatkowy punkt mocowania zawiasu
drzwi i progu aluminiowego
Extra monteringspunkt för dörrgångjärn
och aluminiumtröskel



Tür mit PVC-Stufe
Dør med pvc trin
Door with pvc step
Dør med pvc trinn
Drzwi z progiem PCV
Dörr med pvc steg

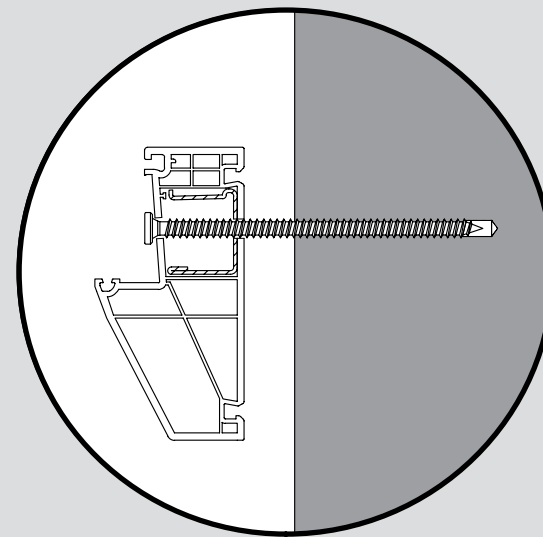
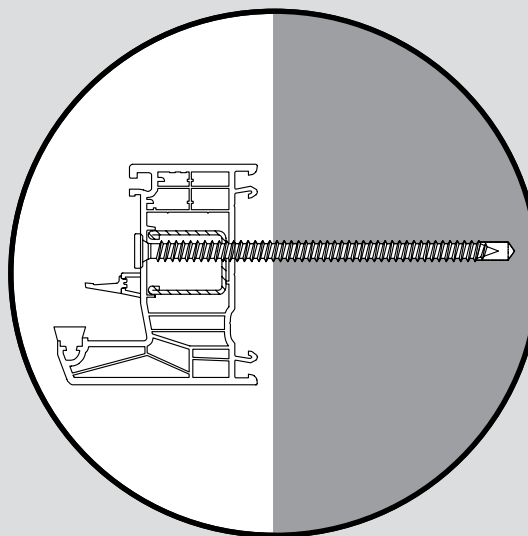
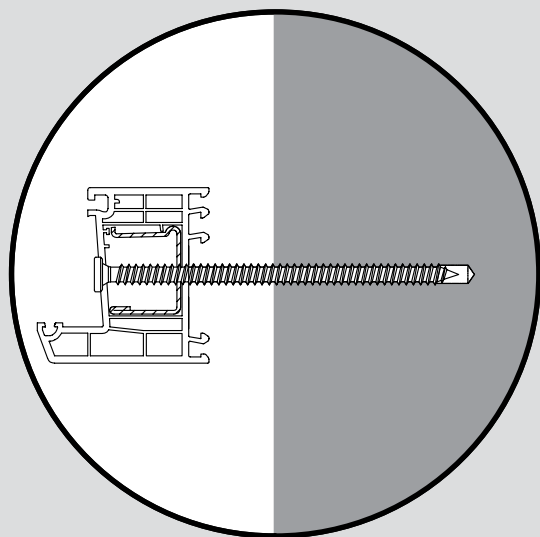
DE Diagramm zur Schraubmontage
DK Diagram til montering af skruer
ENG Diagram for installation with screws

NO Diagram for montering av skruer
PL Schemat montażu śrub
SE Diagram för skruvmontering



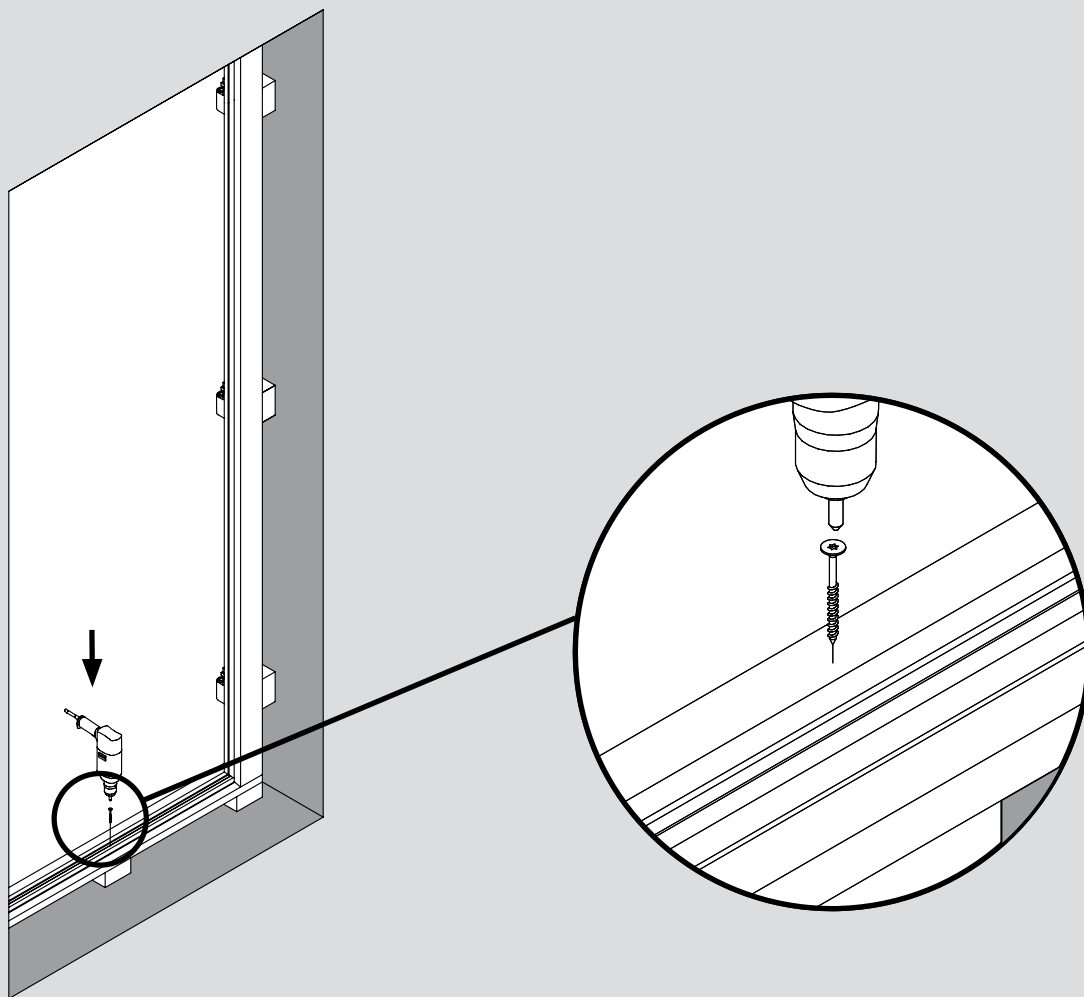
DE Schrauben Sie den Rahmen in der Wand fest
DK Fastgør karmen med skruer
ENG Fasten the frame

NO Monter rammen med skruer
PL Przykręcić framugę
SE Montering med skruv



DE Schraubenposition
DK Skrue position
ENG Screw position

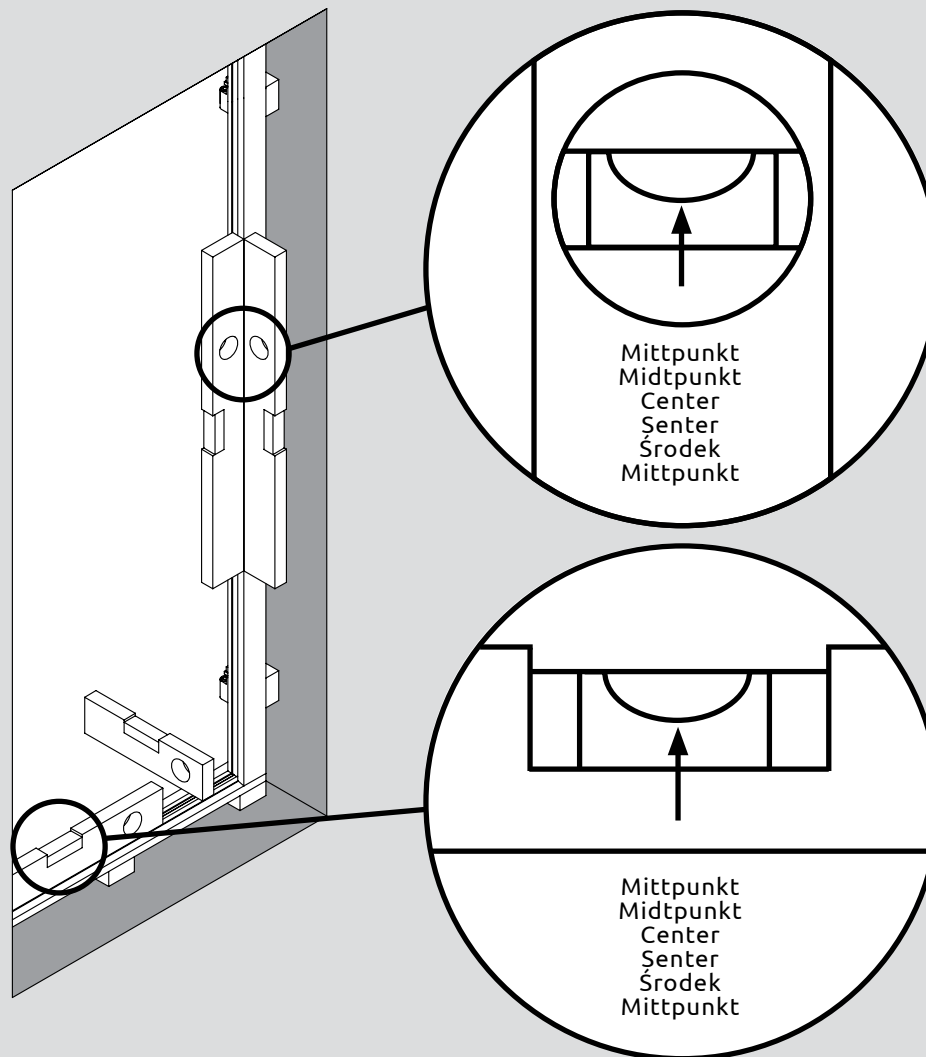
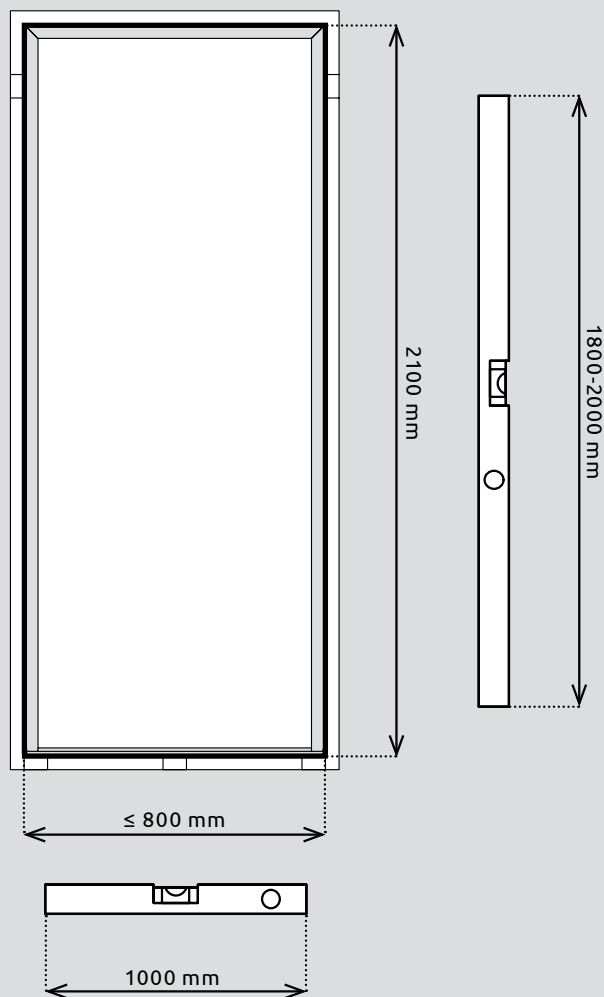
NO Plassering av skruer
PL Pozycja śruby
SE Placering av skruven



DE Schraubenposition
DK Skrue position
ENG Screw position
NO Plassering av skruer
PL Pozycja śruby
SE Placering av skruven

DE Schrauben Sie die obere Aluminiumstufe auf
DK Skru det øverste aluminiumstrin op
ENG Screw up the aluminium threshold

NO Skru fast aluminiumstrinnet
PL Przykręcić próg aluminiowy
SE Skruva fast aluminiumtröskeln



Max. Abweichung:
0,5 mm pro 1 Meter!

Max afvigelse:
0,5 mm pr 1 meter!

Max deviation:
0.5 mm per 1 meter!

Maks avvik:
0,5 mm per 1 meter!

Maksymalne odchylenie:
0,5 mm na 1 metr!

Max avvikelse:
0,5 mm per 1 meter!

DE Kontrollieren Sie, dass die Tür in Waage und Lot ist
DK Kontrollere at elementet er i lod og vater
ENG Check the leveling of the door

NO Kontroller at døren er i vater
PL Sprawdzić równomierność drzwi
SE Kontrollera att dörren är i lod och våg



**Montage des
Flügels**



**Montering av rammen
på karmen**



**Montering af dørrammen
på karmen**



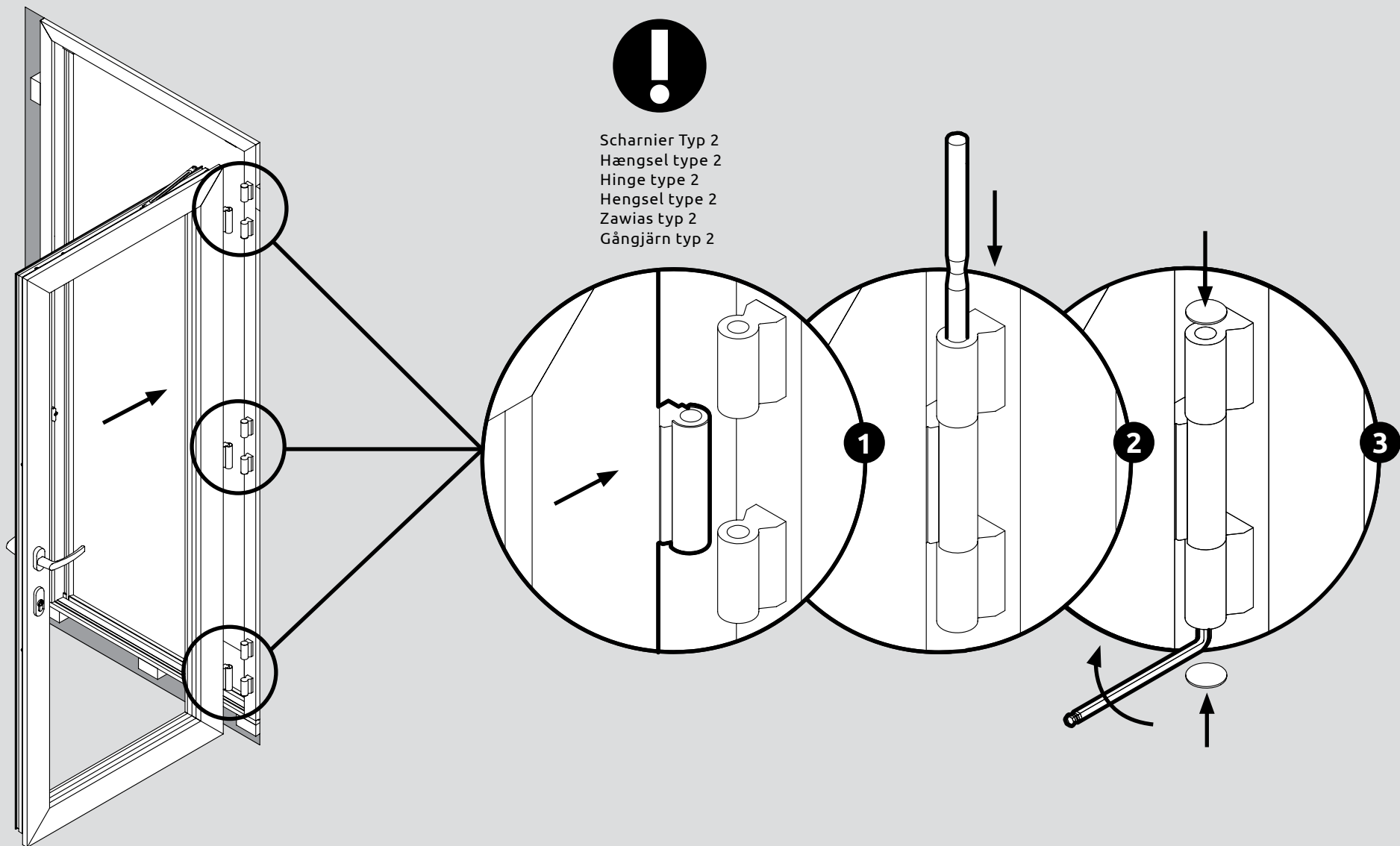
**Montaż skrzydła
na framudze**



**Mounting of the sash
onto the frame**

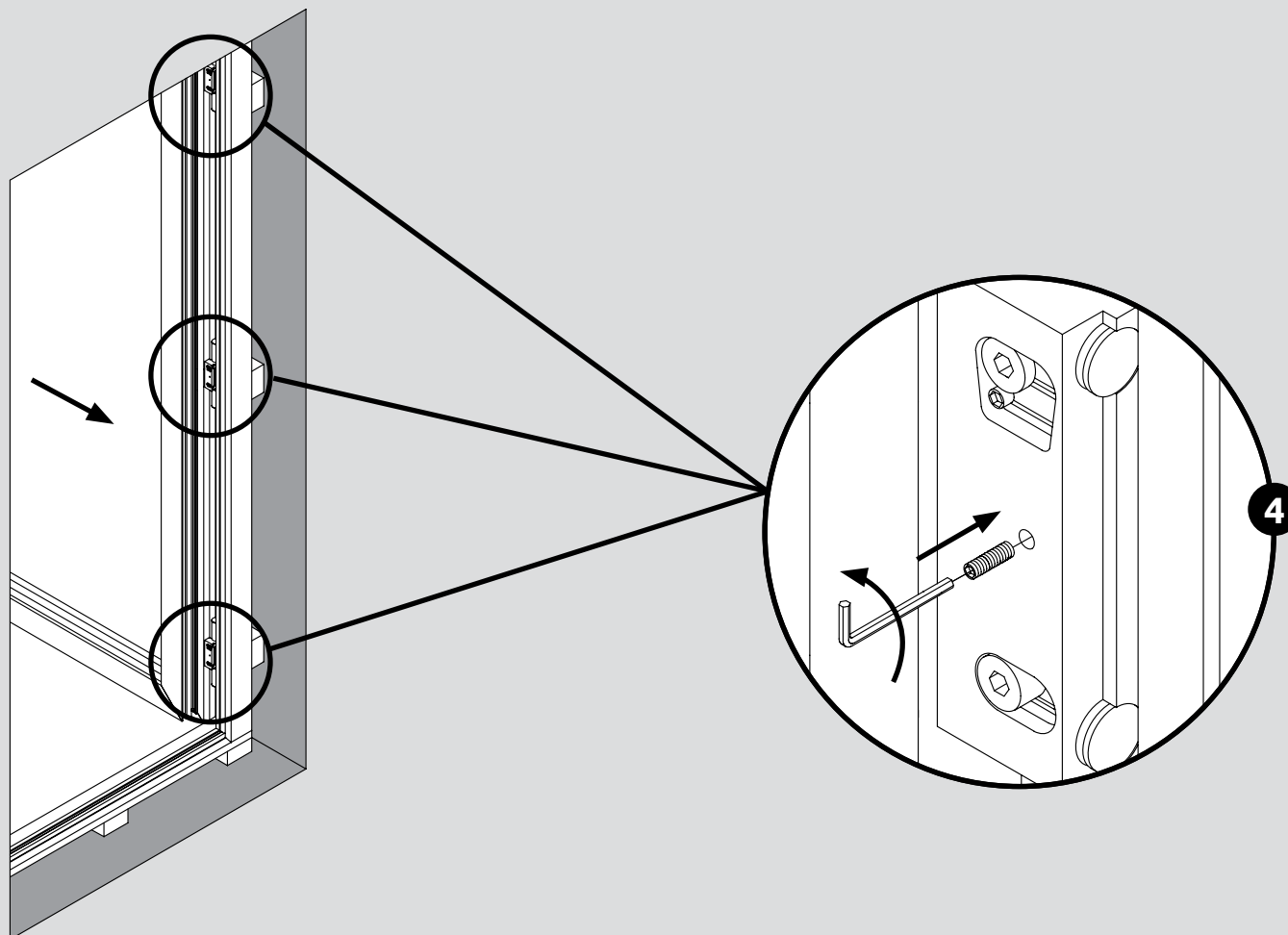


**Montering av bågen
i karmen**



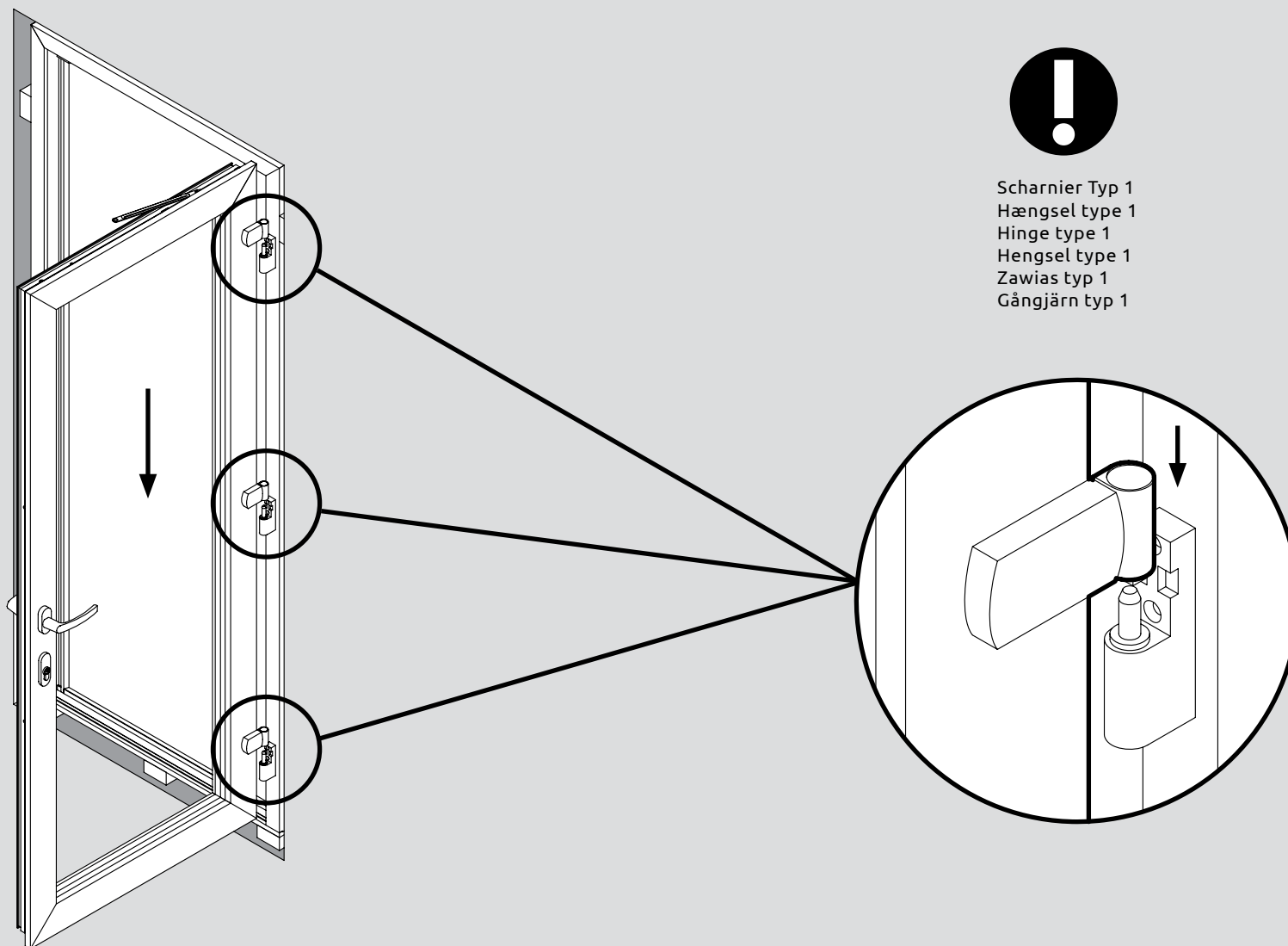
DE Montieren Sie den Flügel zurück in den Rahmen
DK Montering af dørrammen
ENG Install the sash

NO Installer rammen
PL Zamontować skrzydło
SE Montera bågen



DE Montieren Sie den Flügel zurück in den Rahmen
DK Montering af dørrammen
ENG Install the sash

NO Installer rammen
PL Zamontować skrzydło
SE Montera bågen

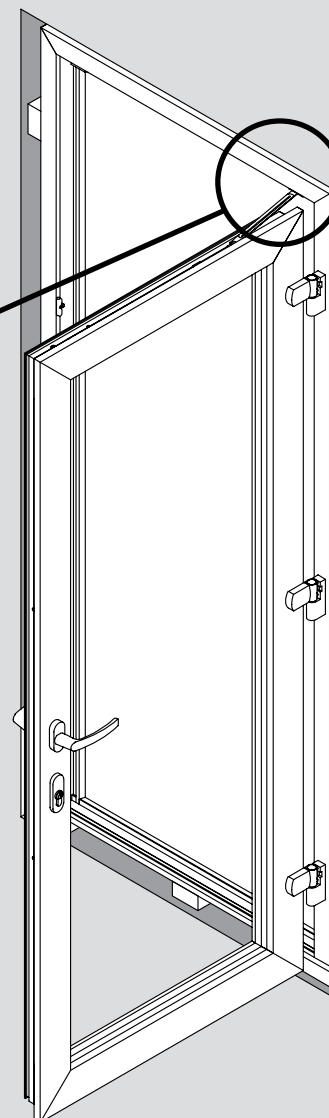
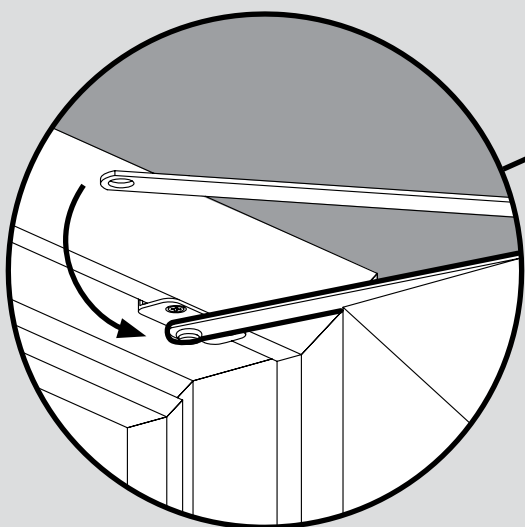


DE Montieren Sie den Flügel zurück in den Rahmen
DK Montering af dørrammen
ENG Install the sash

NO Installer rammen
PL Zamontować skrzydło
SE Montera bågen



Nur Terrassentür
Kun terrassedør
Terrace door only
Bare terrassedør
Tylko drzwi tarasowe
Endast terrassdörr



DE Montieren Sie den Flügel zurück in den Rahmen
DK Montering af dørrammen
ENG Install the sash

NO Installer rammen
PL Zamontować skrzydło
SE Montera bågen



**Abschluss und
Kontrolle**



**Afsluttende
kontrol**



**Finishing
operations**



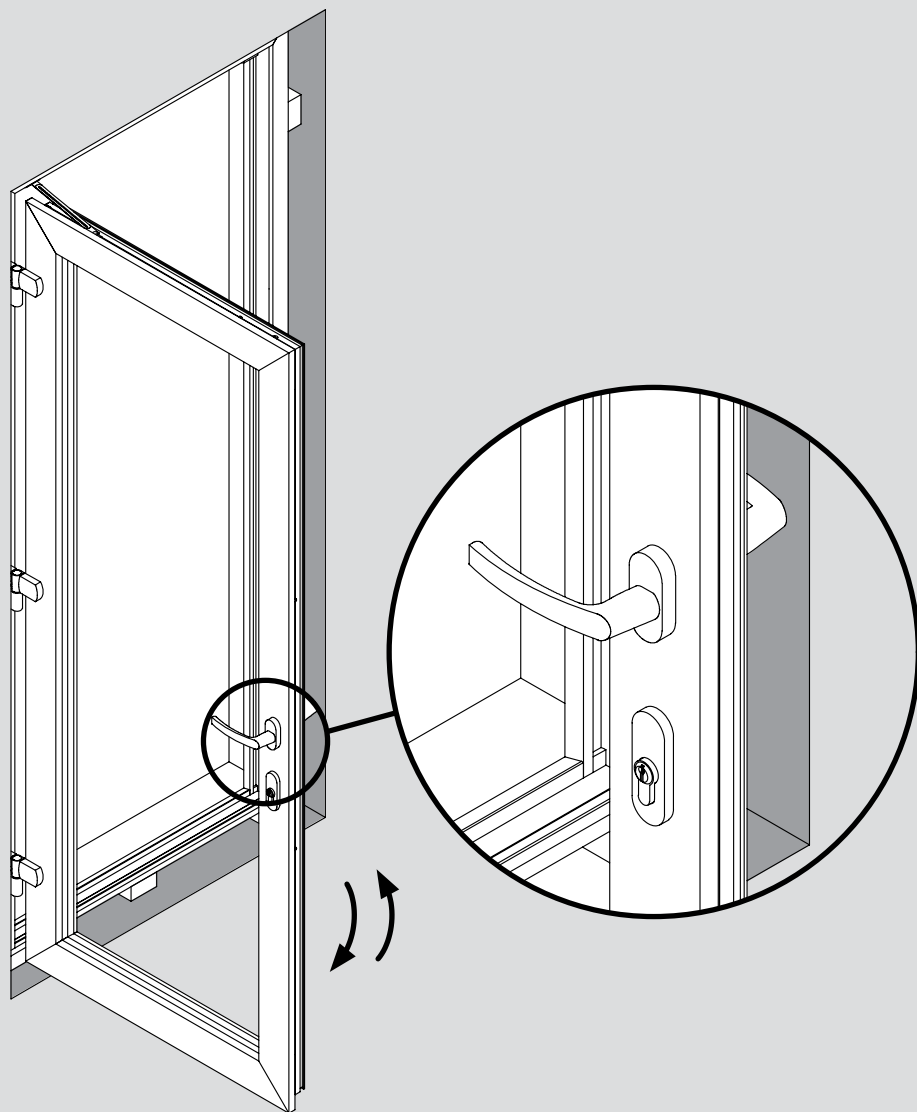
Avslutning



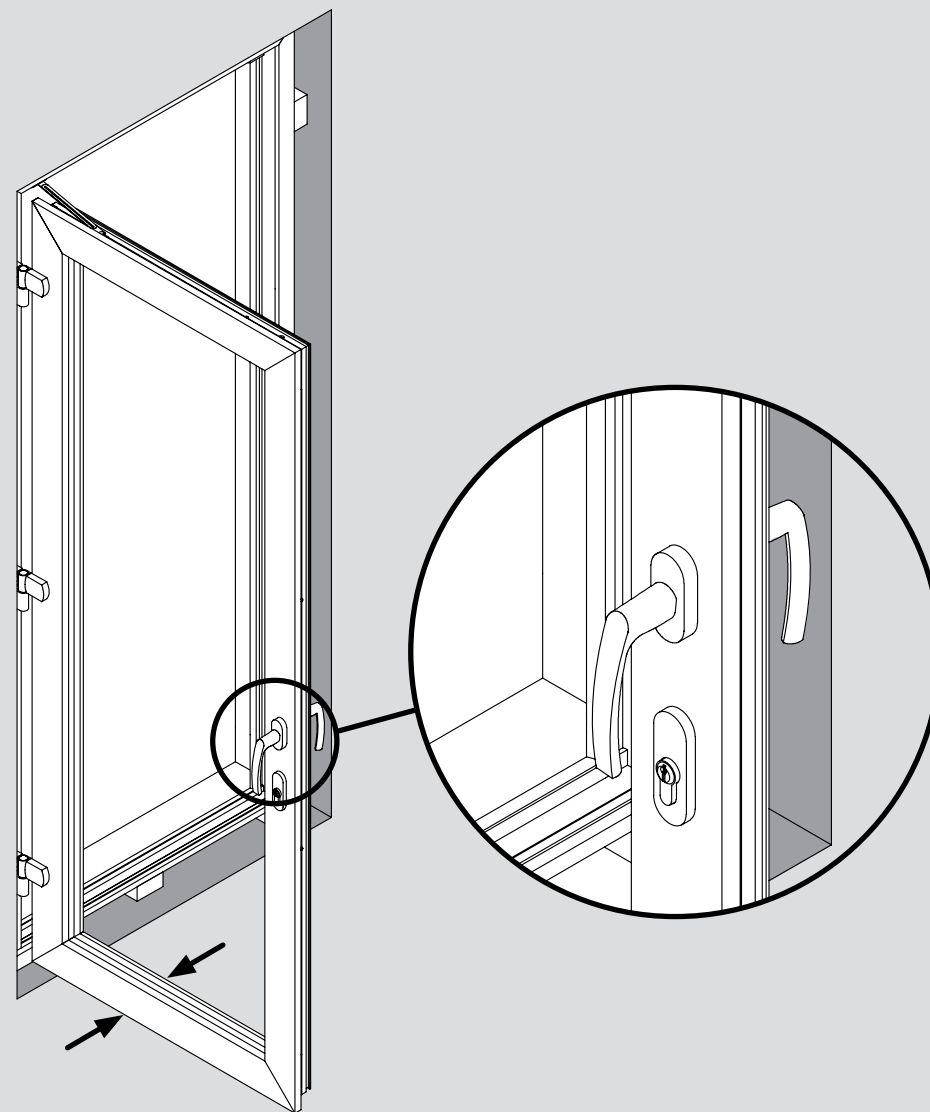
**Czynności
wykończeniowe**



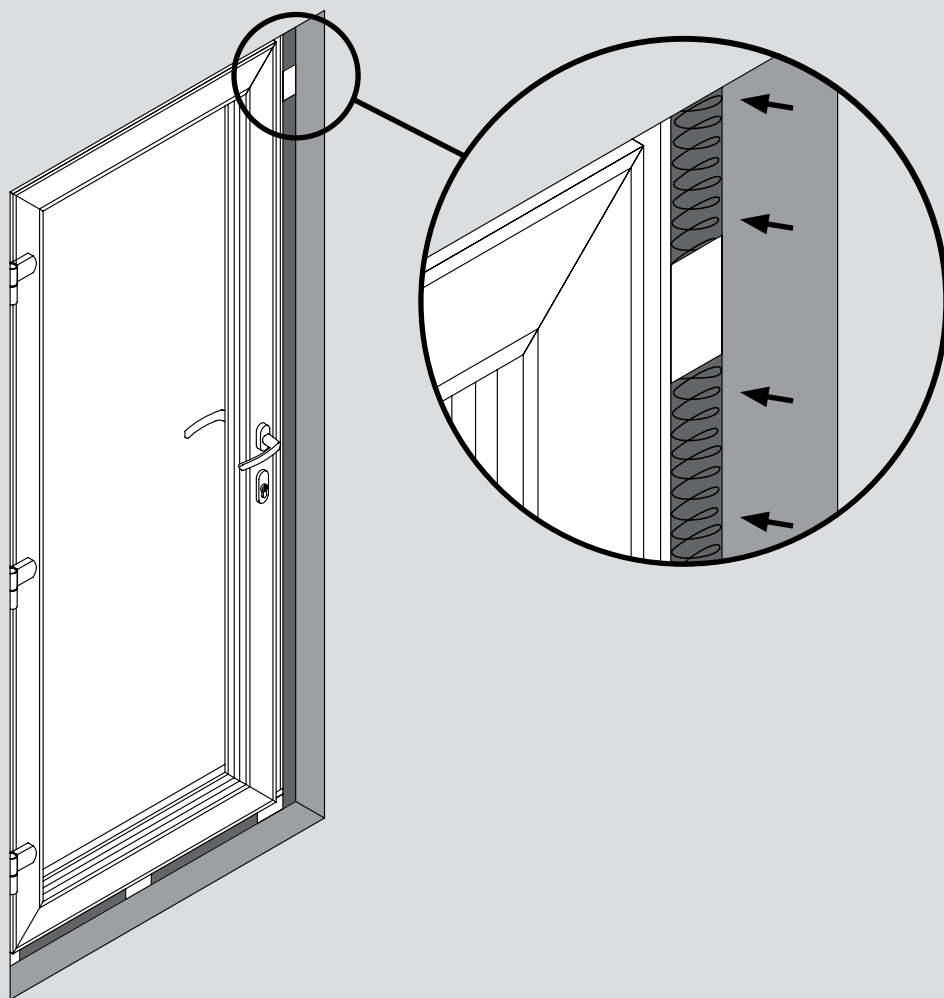
**Vid avslutad
montering**



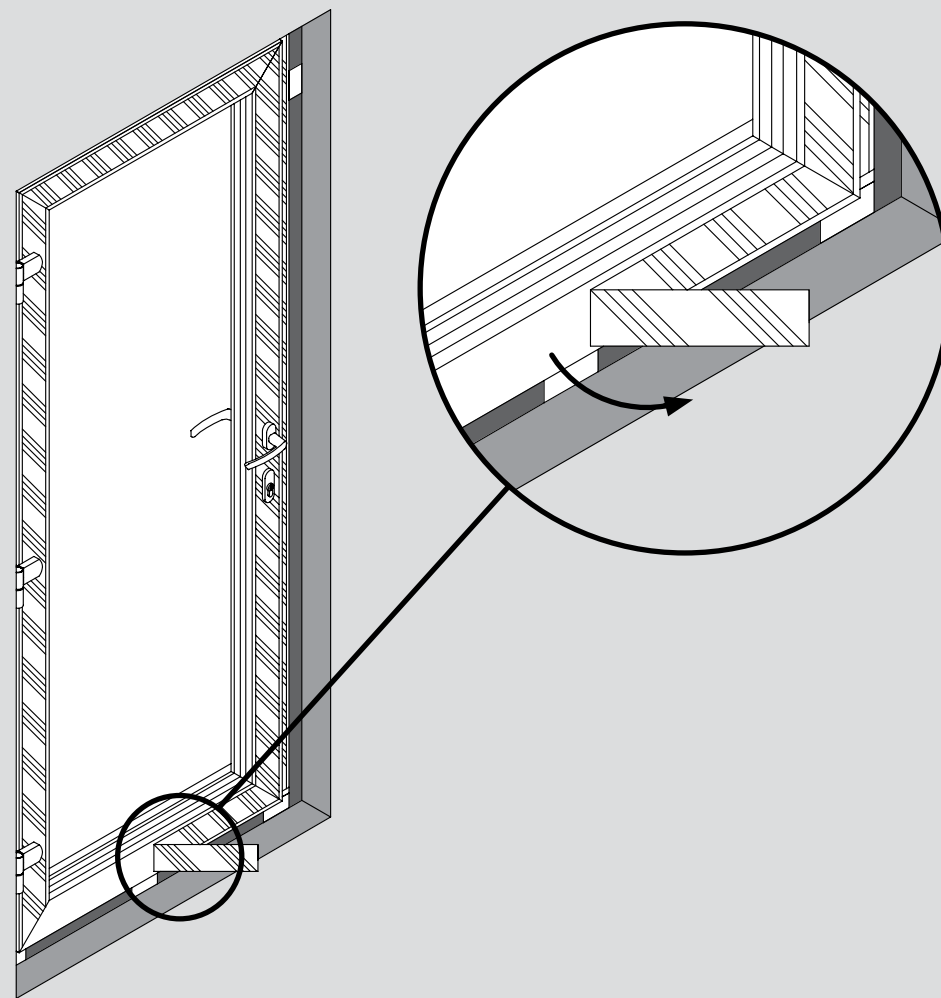
DE Kontrollieren Sie, dass die Tür problemfrei öffnet
DK Kontrollere at elementet åbner let og problemfrit
ENG Check the smoothness of swinging



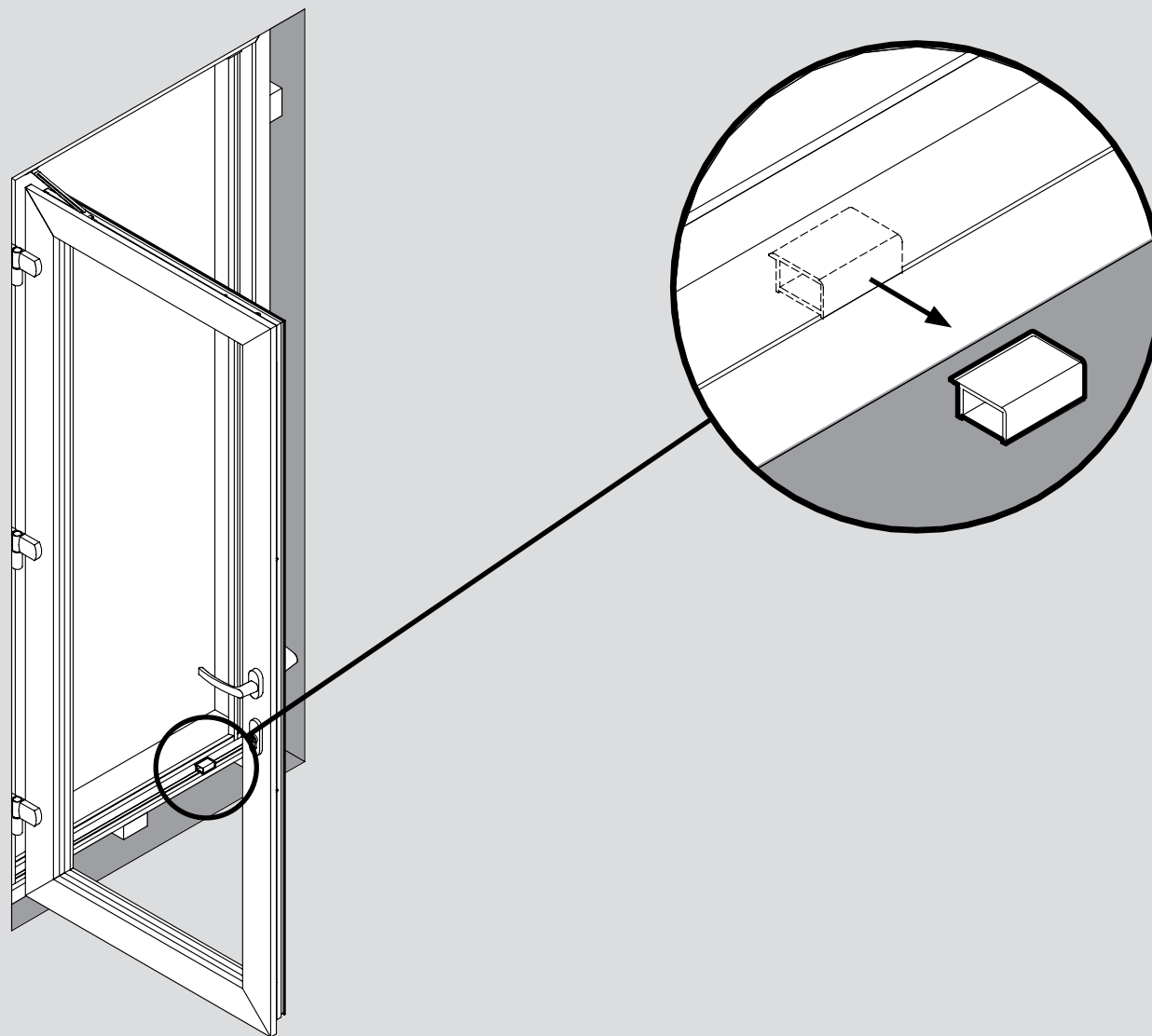
NO Kontroller at døren kan åpnes og lukkes enkelt
PL Sprawdzić płynność obrotu
SE Kontrollera att dörren går att öppna enkelt



DE Abstand zwischen Rahmen und Wand wird verfugt und Schutzfilm entfernt
DK Udvendigt fuges med egnet gummifugemasse, og beskyttelsesfilm fjernes
ENG Seal the aperture edge and remove protective film

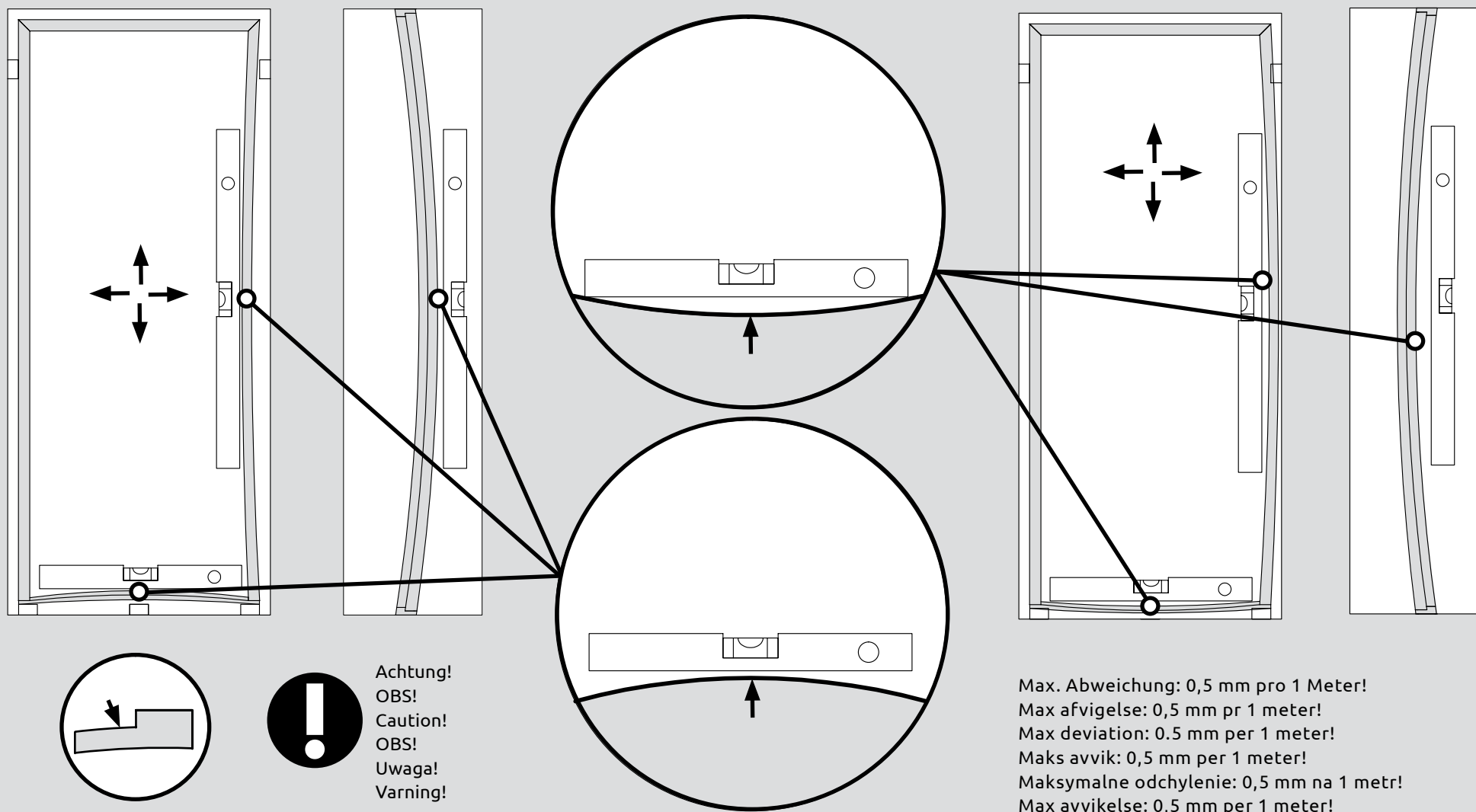


NO Isoler mellom vegg og karm og ta bort beskyttelsesfolien
PL Uszczelnij krawędź otworu i usuń folię ochronną
SE Täta noga runt dörren och ta av skyddsfilmen



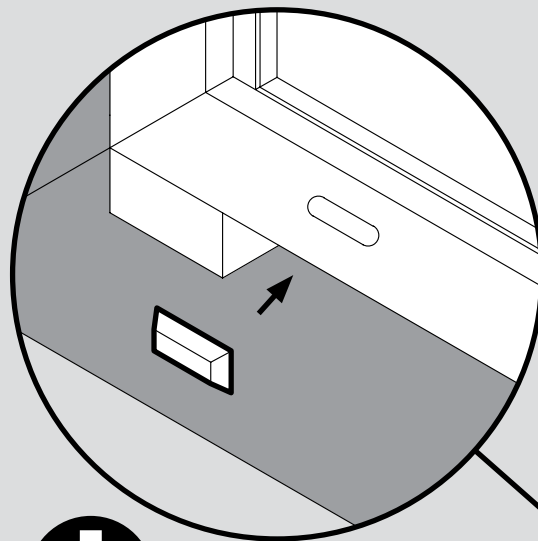
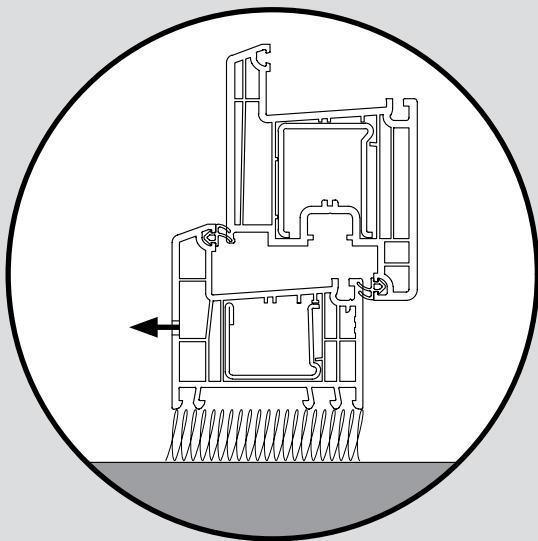
DE Transportblock entfernen
DK Fjern transportblok
ENG Remove transportation block

NO Fjern transportblokken
PL Usuń blokadę transportową
SE Ta bort transportblocket



DE Kontrollieren Sie, dass der Rahmen sich nicht gebeugt hat
DK Tjek at karmen ikke er deformeret
ENG Check for possible frame deformations

NO Kontroller karmen for deformasjoner
PL Sprawdź, czy nie ma żadnych zniekształceń ramugi
SE Kontrollera att karmen är rak



Falls kein Abtropfkanal zu finden ist, sitzt dieser unter dem Rahmen. Bitte nicht abdecken!

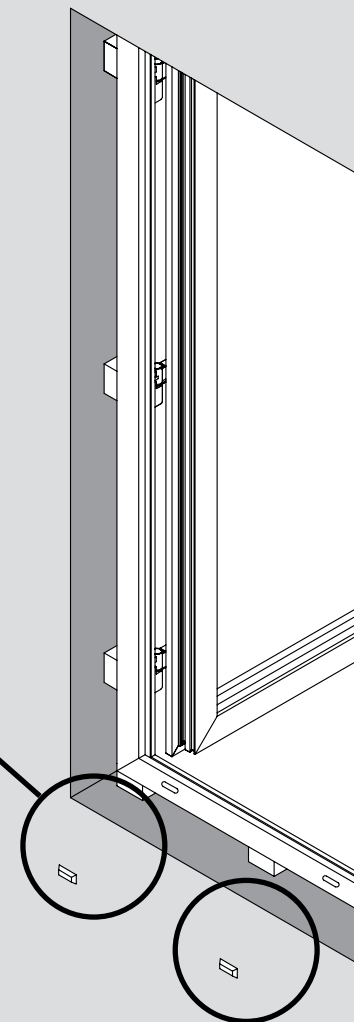
Hvis der ikke er noget synligt dræn på forsiden af karmen, sidder det i bunden af karmen. Drænet må ikke tildækkes, eller proes af!

If there is no drainage in the visible part of the frame, it is at the bottom of the frame. Do not cover!

Hvis det ikke er noen drenering i den synlige delen av rammen, er den i bunnen av rammen. Må ikke tildekkes!

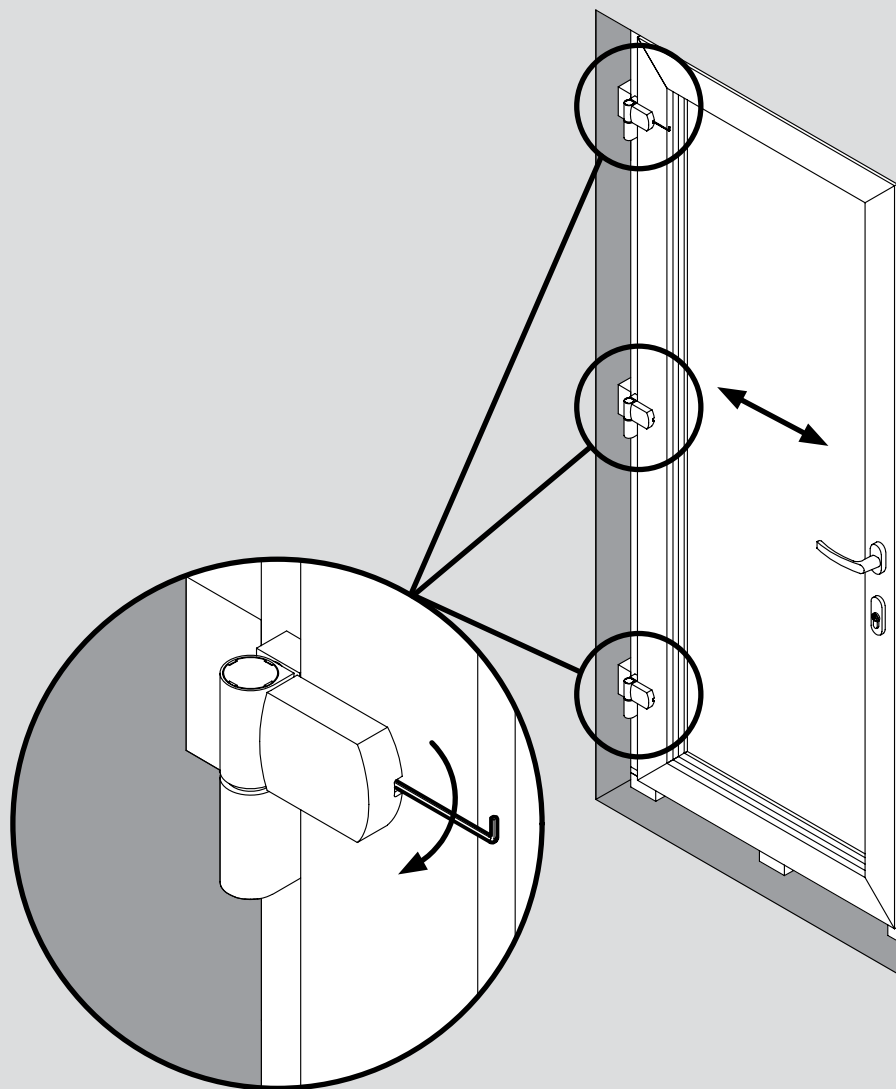
Jeśli w widocznej części ramy nie ma drenażu, znajduje się on u dołu ramy. Nie przykrywać!

Om det inte finns synliga dräneringshål är dessa placerade på undersidan, dessa får inte täckas för!

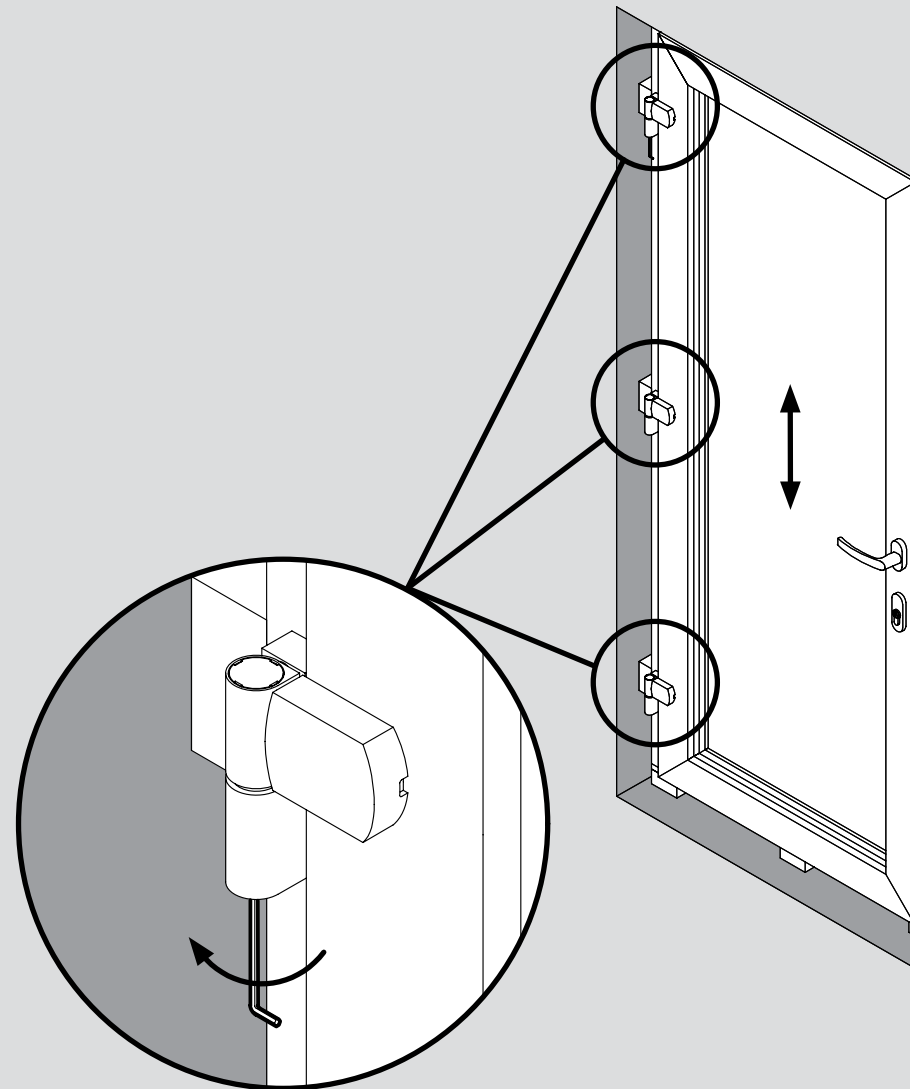


DE Setzen Sie die Abtropfdeckel auf
DK Montage af dæknapper til drænhuller
ENG Put on drainage covers

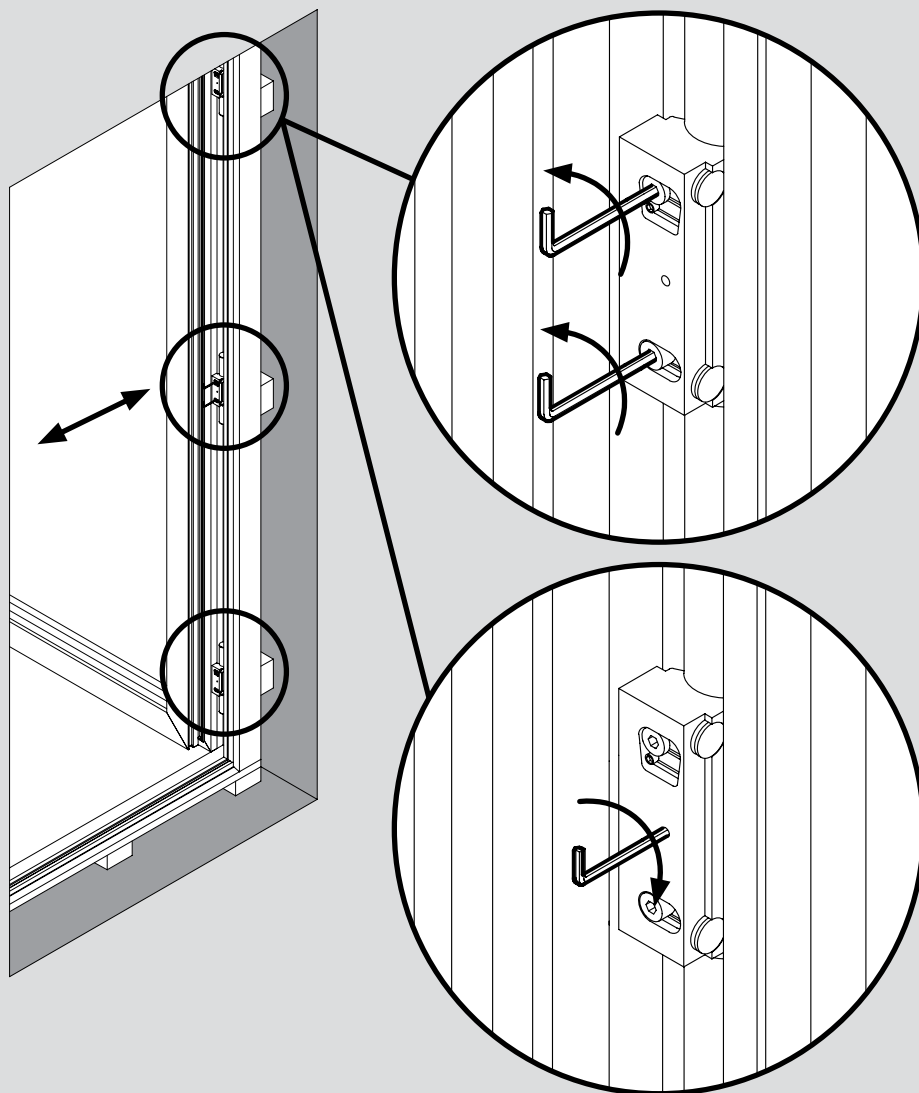
NO Monter dreneringsdekslene
PL Nałóż pokrywę drenażowe
SE Sätt dit täcklocken över dräneringshålen



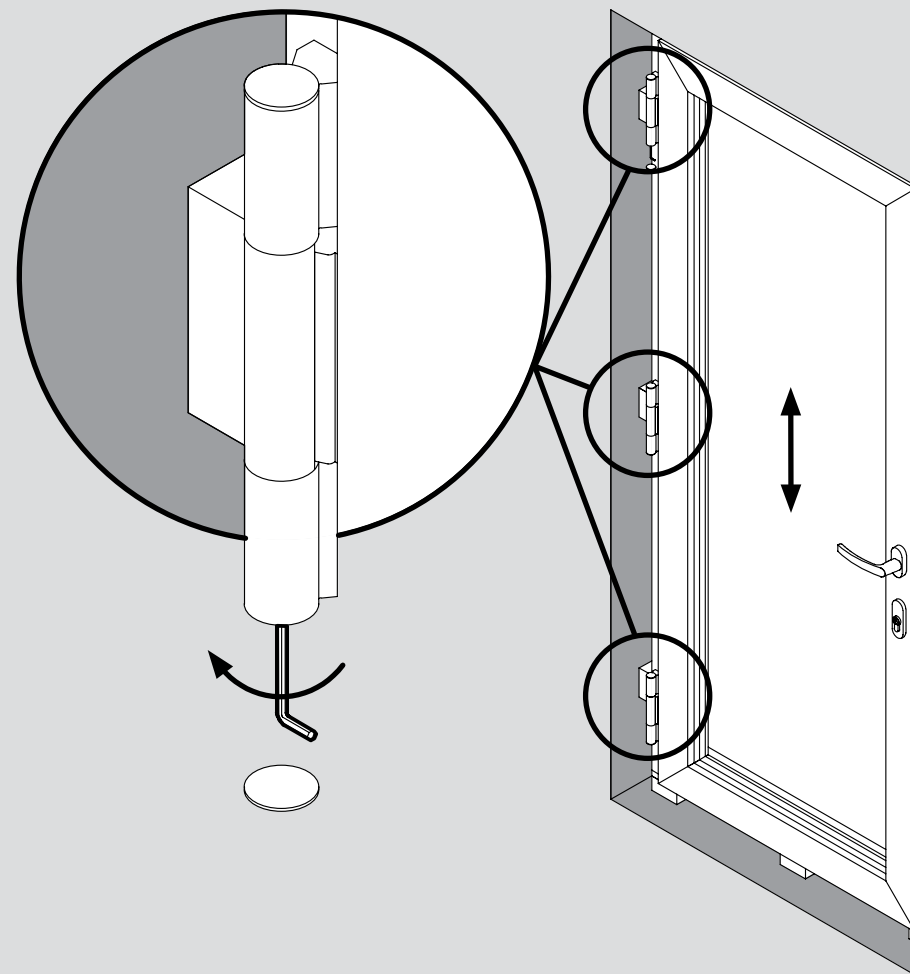
DE Horizontale und vertikale Justierung der Flügel
DK Horizontal og lodret justering af rammen
ENG Horizontal and vertical adjustment of the sash



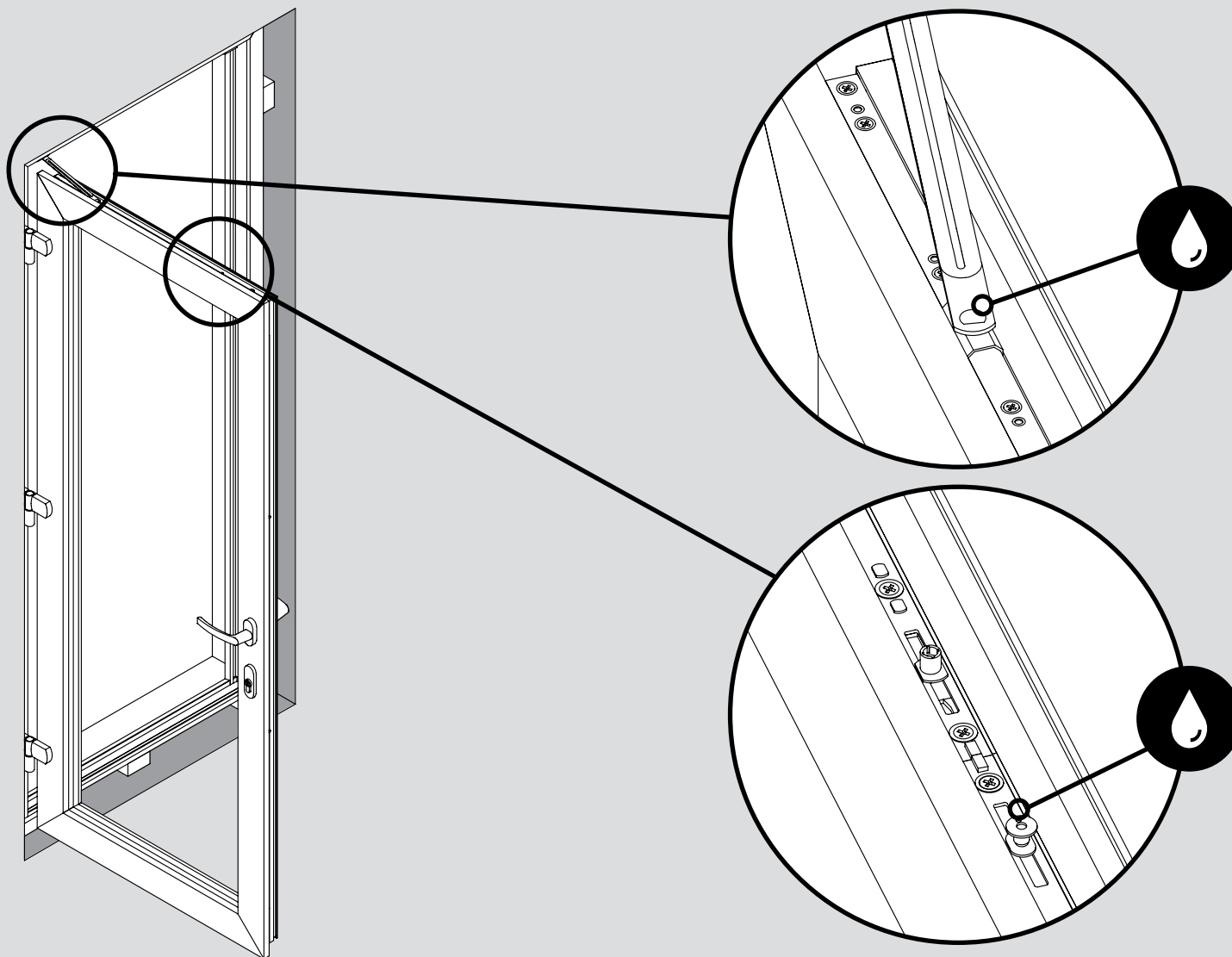
NO Horizontal og vertikal justering av rammen
PL Horizontalna i pionowa regulacja skrzydła
SE Horisontell och vertikal justering av bågen



DE Horizontale und vertikale Justierung der Flügel
DK Horizontal og lodret justering af rammen
ENG Horizontal and vertical adjustment of the sash

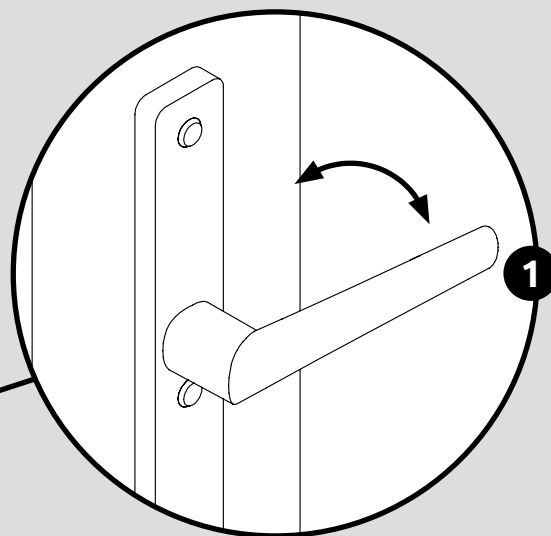
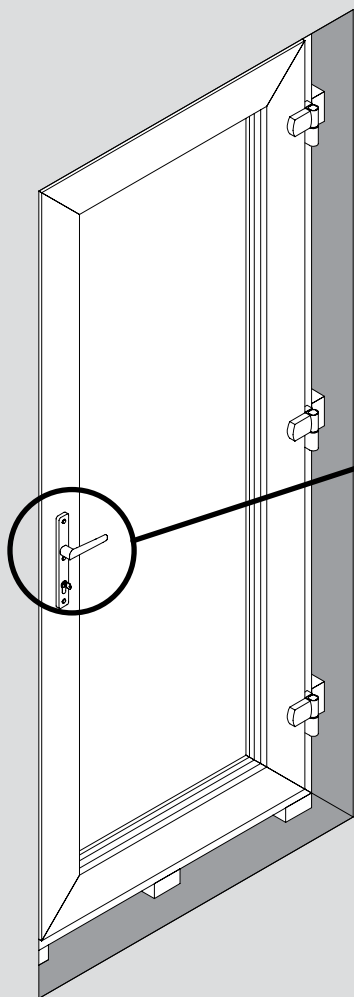


NO Horizontal og vertikal justering av rammen
PL Horizontalna i pionowa regulacja skrzydła
SE Horisontell och vertikal justering av bågen



DE Schmierstellen
DK Smørring af beslag
ENG Lubrication points

NO Smørepunkter
PL Miejsca smarowania
SE Smörjpunkter



Verriegeln
Låsning
Locking
Låse
Zamykający
Låsning

1

Heben Sie einen Griff an und bringen Sie ihn wieder in die horizontale Position

Løft et håndtag, og sæt det tilbage i vandret position

Lift a handle and return it to horizontal position

Løft et håndtak og sett det tilbake i vannrett stilling

Podnieś uchwyt i ustaw go w pozycji poziomej

Lyft ett handtag och sätt tillbaka det till vågrätt läge

2

Drehen Sie den Schlüssel, um die Tür zu verriegeln

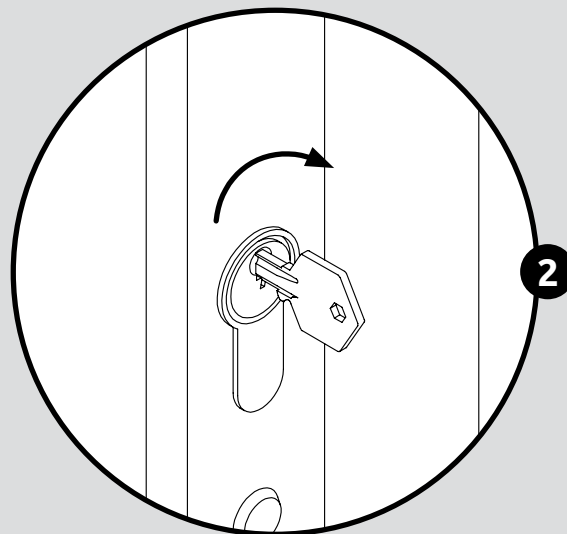
Drej nøglen for at låse døren

Turn the key to lock the door

Drei nøkkelen for å låse døren

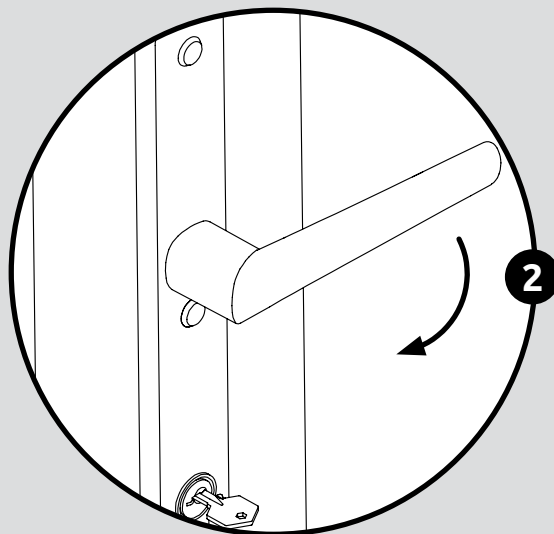
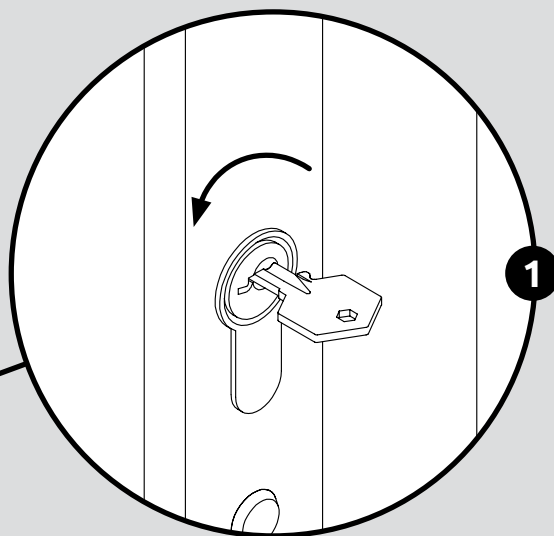
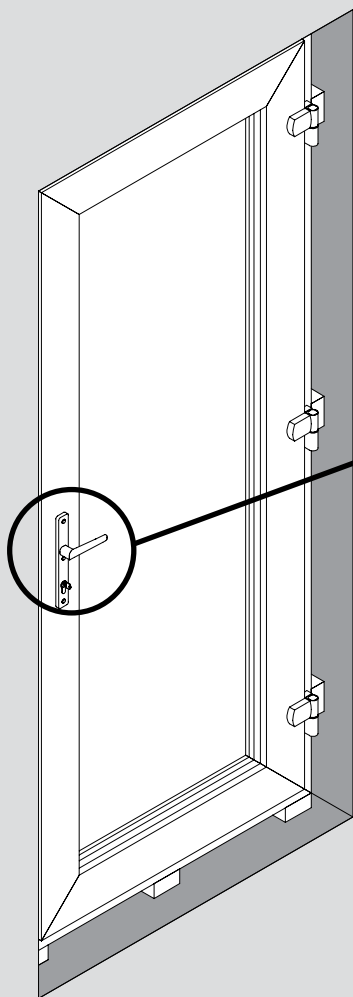
Przekręć klucz, aby zamknąć drzwi

Vrid nyckeln för att låsa dörren



DE Operationen handhaben. Verriegeln
DK Håndter operationer. Låsning
ENG Handle operations. Locking

NO Håndter operasjoner. Låse
PL Obsługa operacji. Zamykający
SE Hantera operationer. Låsning



Entsperren
Låser op
Unlocking
Låser opp
Odblokowywanie
Låser upp

1

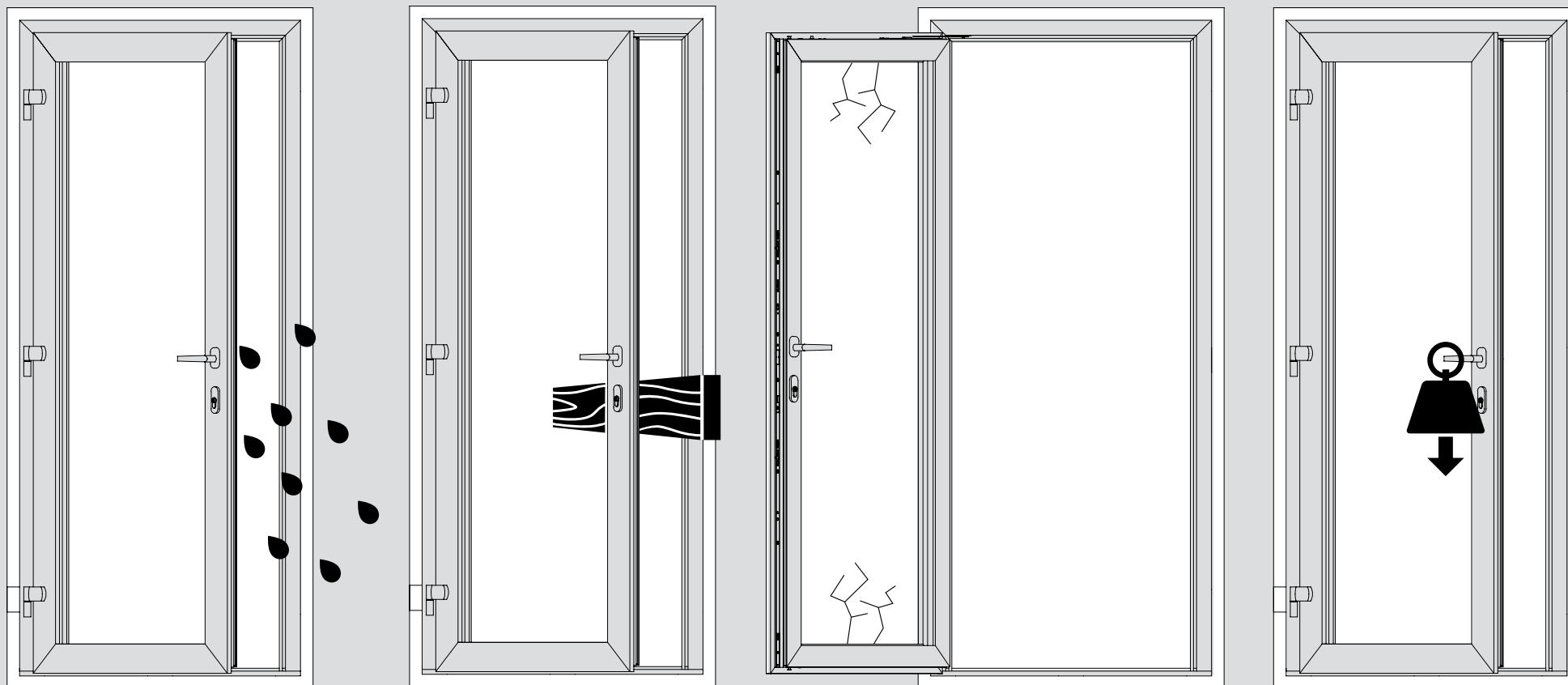
Drehen Sie den Schlüssel, um die Tür zu entriegeln
(Griff in horizontaler Position)
Drej nøglen for at låse døren op
(håndtaget i vandret position)
Turn the key to unlock the door
(handle in horizontal position)
Drei nøkkelen for å låse opp døren
(håndtaket i vannrett stilling)
Obróć klucz, aby odblokować drzwi
(klamka w pozycji poziomej)
Vrid nyckeln för att låsa upp dörren
(håndtaget i horisontellt läge)

2

Drücken Sie den Griff
Tryk på håndtaget
Press the handle
Trykk på håndtaket
Naciśnij uchwyt
Tryck på handtaget

DE Operationen handhaben. Entsperren
DK Håndter operationer. Låser op
ENG Handle operations. Unlocking

NO Håndter operasjoner. Låser opp
PL Obsługa operacji. Odblokowywanie
SE Hantera operationer. Låser upp



Achtung!
OBS!
Caution!
OBS!
Uwaga!
Varning!



DE

Die Garantie ist nur gültig, wenn die Produkte nach dieser Anweisung montiert werden. Alle Illustrationen in dieser Bedienungsanleitung dienen der Darstellung der grundlegenden Montageprinzipien. Einzelne Eigenschaften des bestellten Produkts können von den hier gezeigten Illustrationen abweichen.

DK

Garantien gælder kun hvis produktet er monteret ifølge brugermanual. Alle billeder i denne brugervejledning viser hovedprincipper ved montage. Komponenter af deres bestilte produkt kan se anderledes ud.

ENG

The warranty only applies if the product has been installed according to this instruction. All images used in this manual are to show basic installation principles. Individual features of the ordered product may vary.

NO

Garanti gjelder kun om produktet har blitt montert ifølge disse instruksene. Alle bildene som er brukt i denne håndboken, skal visse grunnleggende monteringsprinsipper. Individuelle egenskaper av det bestilte produktet kan variere.

SE

Garantin gäller endast om produkten är installerad enligt denna monteringsanvisningen. Alla bilder i denna handbok ska visa grundläggande monteringsprinciper. Beställd produktuppsättning kan variera.

PL

Gwarancja obowiązuje tylko wtedy, gdy produkt został zainstalowany zgodnie z niniejszą instrukcją. Na rysunkach niniejszej instrukcji ukazano podstawowe zasady montażu. Wyposażenie zamówionego wyrobu może się różnić.

Windows built
with care